

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

SPEURACTIE LEVERT GEEN SUCCES OP

Turkse terroristen voeren dreigement uit

CONSUL IN TURKIJE VERMOORD

De in Turkije ontvoerde Israëlische consul-generaal Ephraim Elrom is vermoord. Zijn stoffelijk overschot werd gisterochtend vroeg in een verlaten woning in Istanbul aangetroffen. De 58-jarige diplomaat had een schot door de linkerslaap gekregen. Zijn handen waren op de rug gebonden. Het lijkt dat inmiddels naar Israël is overgebracht, werd gevonden door de conciërge van het bewuste woonblok, die een onderzoek had ingesteld toen de deur van het appartement open bleek. De man rende de straat op en waarschuwde militairen die enkele uren tevoren, 30.000 man sterk, Istanbul hadden afgezet en met grootscheepse huiszoekingen waren begonnen om Elrom en zijn ontvoerders op te sporen.

In het woonblok is een meisje vermist. Volgens een arts moet Elrom zaterdagavond vermoord zijn. Maar verlied hadden vier of vijf mannen de woning zaterdagavond ongeveer vier uur voor het van kracht worden van een uitgaansverbod verlaten. Het appartement was circa zes weken geleden gehuurd door twee mannen en een vrouw, die er van tijd tot tijd kwamen.

Elrom, een voormalige Israëlische politiechef die destijds de onderzaging van Adolf Eichmann leidde, was maandag jongstleden door vier mannen ontvoerd die zeiden te behoren tot het uiterst-linkse "volksbevrijdingsleger". De ontvoerders waarschuwden dat ze Elrom donderdag zouden doden als geen politieke gevangenen in vrijheid werden genomen, maar de regering weigerde met hen te onderhandelen, en ging over tot arrestaties op grote schaal.

De door de ontvoerders gestelde termijn verstreek zonder dat iets over het lot van Elrom werd vernomen. Zaterdagavond kondigde de regering voor de provincie Istanbul een uitgaansverbod af van middernacht tot drie uur zondagmiddag, waarna een grote troepenmacht Istanbul binnen trok.

Het militaire opperbevel in Istanbul sprak van "het werk van moordenaars die geen menselijkheid kennen". De opsporing gaat door. Vroeg of laat zullen de daders hun officiële straf krijgen, aldus een officieel communiqué. De regering heeft kort na de ontvoering al laten weten dat zij een wet door het parlement wil jagen die op ontvoering de doodstraf stelt.

Scheepsramp eist 32 mensenlevens

VANCOUVER — Een ontploffing, gevolgd door een brand aan boord van het Noorse passagiersschip „Mein", heeft aan 32 bemanningsleden het leven gekost. Vier bemanningsleden liepen verwondingen op. Alle 60 passagiers bleven ongedeerd.

Energievoorziening zorg overheid

SURINAME NEEMT OGEM-BELANGEN

IN HET LAND GELEIDELIJK OVER

PARAMARIBO. De Surinaamse regering heeft bij de Staten ingediend een ontwerp-landsverordening houdende machtiging tot het aangaan van een overeenkomst met de „Ogem" inzake de energievoorziening. De regering zegt van oordeel te zijn, dat de energievoorziening in Suriname een tot de zorg van de overheid behorende aangelegenheid is, weshalve het wenselijk is dat de door de nv Ogem geëxploiteerde energiebedrijven door het land worden overgenomen. Het verdient aanbeveling om deze overname in fasen te doen geschieden, aldus de ontwerp-landsverordening.

In de memorie van toelichting wordt onder meer gezegd dat met het aangaan van deze overeenkomst bereikt wordt, dat de energievoorziening, welke beschouwd moet worden als een tot de zorg van de overheid behorende aangelegenheid, uiteindelijk geheel in handen van de overheid zal worden gelegd.

Uit de overeenkomst blijkt dat de districts elektriciteitsbedrijven die tot nog toe door de overheid worden geëxploiteerd, tezamen met het huidige Ogem-bedrijven worden ingebracht in een „nv Energie Bedrijven Suriname". De regering is van mening „dat de overeenkomst onder de huidige omstandigheden een reële en redelijke afweging van de belangen

Elrom werd 58 jaar geleden in Duitsland geboren en heeft 27 jaar bij de Israëlische politie gediend. Na de dood van zijn enige zoon bij een vliegtuigongeluk werd hij overgeplaatst naar buitenlandse zaken. Voor hij hier in dienst trad, heette hij Hofstaedier. In overeenstemming met het voorschrift van het Israëlische ministerie van Buitenlandse Zaken, dat diplomatiek personeel in het buitenland een hebreus naam moet hebben, wijzigde hij zijn naam in Elrom. Hij was met zijn vrouw Elsa naar Istanbul gezonden om beter het verlies van hun zoon te boven te kunnen komen.

ORANJESTAD — Katharina I van de Paraguana Lionsclub (rechts) werd tot koningin van het district gekozen. Naast haar koningin van de Aruba Lions club Arlene Oehlers. De Lions hielden zoals bekend een conventie op Aruba, welke als geslaagd werd ervaren.

Twee mannen verdronken

WILLEMSTAD — Twee jonge mensen zijn gisteren door verdrinking om het leven gekomen. Het zijn de 19-jarige Mirtho Juan Albertoe, afkomstig uit Barber, en de 27-jarige Felix Ellis, geboren op Aruba.

Mirtho was met een elfjarige jongen en twee honden naar een dam gegaan om de beesten te laten zwemmen. Toen hij op de overloop van de dam stond is hij waarschijnlijk uitgegleden en in het twee meter diepe water terecht gekomen. De jongen sloeg dadelijk alarm, maar de pogingen van de patrouille van het derde district om de levensgeesten door middel van kunstmatige ademhaling en zuurstof te laten terugkeren mochten niet baten. De jongeman was inmiddels overleden.

Het andere slachtoffer, de 27-jarige Ellis, was met een vriend en een dame aan het zwemmen op Hala Canoa. Hij kwam hierbij in moeilijkheden en stak beide armen in de lucht. De dame zag dit en sloeg onmiddellijk alarm. Na enig zoeken konden twee mannen Ellis uit het water halen. Er werd kunstmatige ademhaling toegepast, waarna het slachtoffer per ambulance naar het hospitaal werd vervoerd. Drie doktoren hebben nog getracht hem in leven te houden. Om half tien gisteravond is hij echter overleden.

van het land en de Ogem nv belichaamt". Aan de Ogem nv zijn in het verleden twee concessies verleend resp. voor het opwekken en distribueren van elektriciteit en het produceren en distribueren van gas. De gasconcessie is per ultimo 1970 geëxpireerd, terwijl de elektriciteitsconcessie in april 1980 vervalt. Beide concessies hebben uitsluitend betrekking op het stadsgebied Paramaribo.

Drie mogelijkheden

Met betrekking tot het gasbedrijf is het land ingevolge de oorvaarden der concessie berechtigd tot overname van het bedrijf tegen boekwaarde.



Wijziging in kabinet onwaarschijnlijk

Regering-Isa tegen nieuwe verkiezingen

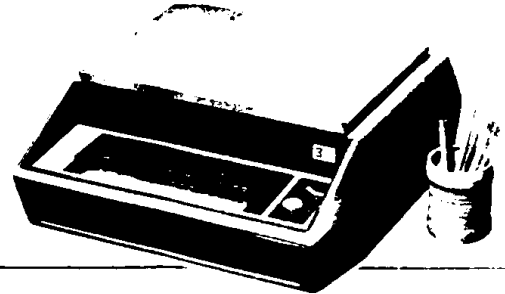
WILLEMSTAD. — De regering-Isa voelt niets voor ontbinding van de Staten en het houden van nieuwe verkiezingen. Dit blijkt uit een verklaring die premier R. J. Isa vanmorgen heeft uitgegeven en waarin verschillende overwegingen worden genoemd, die het houden van nieuwe verkiezingen voor de Staten ongewenst zouden maken. Wel is de regering-Isa bereid eventueel mee te werken aan een wijziging van de samenstelling van de ministerraad. Politieke waarnemers zijn echter van mening dat de partijen die thans in de oppositie zijn er weinig voor voelen om toe te treden tot de regering-Isa. Het is namelijk zeer de vraag hoe een wijziging in de landregering gerealiseerd kan worden die rekening houdt met het feit dat de nieuwe partijen M.A.S.A. en M.E.P. een groot aantal stemmen hebben verworven. Van deze twee partijen heeft alleen de M.A.S.A. momenteel één vertegenwoordiger in het Statencollege. Ook is het zeer de vraag of de N.V.P.-U genoeg zal nemen met een aanbod om in de

regering-Isa toe te treden en deze samenwerking door te trekken op eilandsniveau. Eerder wordt verwacht dat de N.V.P.-U samen met de M.A.N., Frente Obrero en M.A.S.A. een BC zal trachten te formeren met uitsluiting van de D.P., waarna deze partijen samen met de M.E.P. op Aruba zullen blijven aandringen op het aftreden van de regering-Isa en het uitschrijven van nieuwe verkiezingen. De verklaring die premier Isa vanmorgen heeft uitgegeven, luidt als volgt:

Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe zittingsjaar van de Staten van de Nederlandse Antillen op dinsdag 11 mei heeft de regering verklaard zich te beraden over de vraag in hoeverre de invloed op het niveau van het landsbestuur van de gebleken politieke verschuivingen ten gevolge van de uitslag van de verkiezingen voor de eilandsraden, met inachtneming van het landsbelang, een wijziging in de samenstelling van de Staten en/of de regering gewenst zou maken.

NEW 3M DRY PHOTO-COPIER

Perfect copies from all color...all originals!



For further information:

antraco

3M BRAND DRY PHOTO-COPIER

Honderden doden bij beving in Turkije

Bergstadje voor

90% weggevaagd

ANKARA — Bij een aardbeving die zaterdag een uitgestrekt gebied in oost-Turkije trof, zijn volgens onbevestigde berichten 1.500 tot 3.000 mensen om het leven gekomen. De meeste slachtoffers vielen naar verluidt in de steden Bingol en Genc. De reddingsoperaties worden bemoeilijkt

door de regen die in de loop van de avond begon te vallen.

Volgens een officiële mededeling zijn tot dusver 729 lijken geborgen uit de puinhopen in en rond Bingol. In de naburige provincie Elazig zijn 635 mensen levend uit hun ingestorte huizen gehaald. Maar overheidsfunctionarissen waarschuwden dat het lot van de bewoners van ongeveer 200 dorpen in de provincie, die meer dan 150.000 mensen telt, nog niet bekend is.

Breuklijn

Het gebied van Bingol ligt op een breuklijn van de aarde, waar aardbevingen sinds menschenheugenis steden en beschavingen hebben vernietigd. De stad Erzinan, ongeveer 160 km van Bingol, heeft drie grote aardbevingen gekend - 25.000 doden in de 12e eeuw, 15.000 in de 18e eeuw en 32.000 in 1939. 4.000 mensen vonden de dood in 1968 toen het stadje Varta, tachtig km van Bingol, werd verwoest.

Volgens het persbureau Anatolia is 90 procent van de gebouwen in Bingol, dat in een bergachtig gebied ligt, verwoest. Militaire vliegtuigen hebben levensmiddelen, medicijnen en tenten naar het getroffen gebied gebracht.

Verkiezingen op Trinidad

PORT OF SPAIN — Op Trinidad-Tobago worden vandaag algemene verkiezingen gehouden. Deze worden geboycot door de belangrijkste oppositiepartij en andere groepen. Als gevolg hiervan verwacht men een gemakkelijke overwinning voor de Peoples National Movement van premier dr Eric Williams, die na vierde termijn aan het bewind nastreeft. Het parlement telt 36 leden, van wie reeds acht regeringskandidaten zijn gekozen. Men verwacht, dat de PNM de meeste resterende 28 zetels in de wacht zal slepen.

Staking bij Madeirense uitgebroken

SAN NICOLAS. — Afgelopen nacht is in de bakkerij Centraal Madeirense te San Nicolas een wilde staking uitgebroken onder het personeel dat aangesloten is bij het Vakbond van broodbakkers op Aruba. Reden van deze staking, die middernacht van kracht werd, is dat de werknemers zeer ontevreden zijn over de wijze waarop de voorman tegen het personeel optreedt. Voorts zijn de arbeiders niet te spreken dat de eigenaar weigert een werknemer terug in dienst te nemen. Dit kortgeleden werd ontslagen.

Zoals bekend werd hierover een kort geding gevoerd waarbij de rechter de eigenaar van de bakkerij in het gelijk stelde en de vakbond en betrokken werknemer haar eis ontzegde. In het bedrijf zijn drie werknemers, die geen lid van de vakbond zijn, alsmede twee Portugezen aan het werk gebleven.

Op het departement van Sociale Zaken vond hedenmorgen onder leiding van landsbemiddelaar Hubert Lopez een bespreking plaats tussen partijen, teneinde een oplossing voor dit conflict te zoeken.

In Quito ontvoerde

textielmagnaat vrij

QUITO — Een Colombiaanse textielmagnaat, Juan Isaias Barquet, die zaterdag in Quito, de hoofdstad van Ecuador, werd ontvoerd, is zondag vrijgekomen nadat de politie erin was geslaagd vijf van de zeven ontvoerders te arresteren in een plaats bij de grens met Colombia.

Er was een losprijs van 500.000 dollar geëist, maar de politie kon de bewakers van de industrieel arresteren op aanwijzing van twee mannen die waren ingerekend toen zij probeerden een auto te stelen. Zij bleken deel uit te maken van de bende, die uit Colombianen bestond.

(Men leze verder op pag. 3)

(Men leze verder op pag. 9)

CURACAO AGENDA

BIOCOPEN
 ROXY: 19.00 en 21.00 El Condor.
 WEST-IND: 19.00 en 21.00 Pride and vengeance. CINELANDIA: 20.30 Anne of the thousand days. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Skull-duggery. CINI-INO: 20.00 Simplemente Maria.
 CINI-FRUCK: Hedenavond te Koraal Specht en morgenavond te Zeevaartschool. BOHICA'S (nachtdienst).
 OTRABANDA: Del Pueblo, T.F.L. 25333. PUNDA: Bolivar, T.F.L. 13929.
DIVERSIN
 VOITBAL: 20.15 Wacker vs. C.C. Wacker - degradatiewedstr. - Rifstadion.
 HOFFMANTORNOOI: 20.00 Parera 3 vs Asiento 3 - Rust en Burgh.

DINSDAG
 BIBLIOBUS: 11.30-13.30 te Montagne Rey (voor kerk); 13.45-15.30 te Porta Blanca.

MOBILE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (voor het fort); 10.30-11.00 te Julindorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corra; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulpkantoor - Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur voor postsluiting.)

SIMINAR: 08.30-17.30 shopstewards - P.W.F.C. - Casa Sindical.

FAMÍYA PLANA
 BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

TINTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curacao Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

CATECHISATIE
 FORTKERK: 17.30-18.30 beheljeniscatechisatie.

Dollarkoers in Frankfort omlaag

FRANKFORT — De notering van de dollar ten opzichte van de mark heeft vrijdag het laagste peil bereikt sedert het zweven van de markt, zo is in kringen van deviezenhandelaren in Frankfort vrijdag vernomen. De daling weerspiegelt een groeiend geloof dat de centrale bank van West-Duitsland begin volgende week tussenbeide zal komen om te trachten de dollarstroom het land uit te krijgen. De koers van de dollar werd vrijdag officieel vastgesteld op 5,5030 per mark vergeleken met 3,5290 op woensdag. Onmiddellijk na het begin ging de koers bij kalme handel omlaag tot een peil van 3,4970 mark. Dat was meer dan vier procent beneden de officiële pariteit van 3,6600 mark.

AMSTERDAM — Beurs verdeeld. Internationals verdeeld, Unilever in reactie. Cultures gedrukt, scheepvaart flauw, obligaties prijshoudend. Lokale markt stil en verdeeld. Handel kalm.

Haarlem degradeert na 0-4 tegen ADO

DEN HAAG — De eerste beslissing in de Nederlandse competitie is een feit: Haarlem is voor degradatie aangewezen door de 4-0 nederlaag tegen de directe concurrent AZ'67. De Haarlemmers hopen echter nog op handhaving in de hoogste klasse door de fusie tussen ADO en Holland Sport maar of dat lukt is twijfelachtig. Excelsior stelde zich praktisch zeker voor een tweede seizoen eredivisievoetbal door tegen DWS een doelpuntloos gelijkspel te bevestigen — overigens het zestiende van de Amsterdammers — omdat het niet aannemelijk lijkt dat AZ'67 in de nog resterende twee ontmoetingen het puntentotaal van Excelsior zal halen.

In de hoogste regio's blijft de strijd tussen Ajax en Feijenoord om het kampioenschap onverminderd voortduren. Feijenoord wandelde moeiteloos over Holland Sport heen, waarbij het enige opvallende was, dat Ove Kindvall zich weer presenteerde als een schutter van formaat en driemaal raak schoot.

Ajax, dat erg had opgezien tegen het duel tegen de FC Utrecht, ook al door de uitlatingen van de trainer der Stichtaren Bert Jacobs, kwam echter tot de langzamerhand gebruikelijke score van 3-0. Donderdagavond zal in het olympisch stadion te Amsterdam vermoedelijk wel de beslissing vallen, in de ontmoeting tussen beide giganten. Ajax heeft daar het voordeel van het betere saldo, maar ook de druk van het duel tegen Panathinaikos een week later. Feijenoord 7-1 echter moeten winnen om volgende seizoen aan Europees voetbal te kunnen meedoen. Bovendien heeft Feijenoord waarschijnlijk de handicap dat noch Lasersoms, noch Israël kunnen meespelen, al is de kans voor Israël nog niet geheel verrekken.

De overige wedstrijden waren eigenlijk van weinig belang meer. ADO won



Boeiende avond met Harold Martina

MET BEETHOVEN'S Sonate op. 27 no. 2 (Moonlight Sonata) heeft Harold Martina zich zaterdagavond in Centro Pro Arte wederom geheel gegeven; het eerste gedeelte begon wat vlak, maar bereikte op het eind de juiste verhouding tussen de twee partijen, overgaand in een schertsend gebrachte tweede deel en het adembenemende slot, dat Harold dynamisch en ritmisch met overtuiging heeft gespeeld, een factor die wij in Mozart's Sonate K.V. 576 in D gr. t. hebben gemist. Hier was niet de Harold aan het woord met zijn ruggelinge trillers en zijn lichte aanslag; het derde deel droeg wat meer reliëf aan de interpretatie van het stuk bij. Chopin liet Harold duidelijk beluisteren: de schone melodie in Ballade op. 47 in As gr. t. met een mannelijke inslag en het tweede thema in octavesprong met grote tederheid.

Na de pauze hebben wij kunnen genieten van een machtig klinkende Minueto, gevolgd door het rustige Villanesca, het ritmische Andaluza (Playera) en de zwaar gearceerde Jota (Rondalla) van Granados. Kristalhelder werd de uitvoering

van Jeux d'Eau van M. Ravel, waarin de pianist tot toverachtige scènes kwam; de sonatine heeft een bekoorlijkheid geopenbaard, die wegsmolte om plaats te maken voor bravospel in een imponerende Tocata van dezelfde componist.

Behalve zijn vriendelijke glimlach heeft Harold ons in dank voor de ovatie door de dankbare aanwezigen nog verward met Träumerei van Schumann en een subliem geïnterpreteerde Etude van Chopin (op. 25 no 11).

De volle zaal die Harold altijd heeft gehad heeft het Cultureel Centrum Curacao niet kunnen verwezelijken, maar de week was daarvoor te zwaar beladen geweest met culturele evenementen. Ook het gestencilde programma zijn wij niet gewend, maar daar is een drukkerij verantwoordelijk voor.

Harold heeft ons weer eens een zeer boeiende avond bezorgd, en daar zijn wij hem dankbaar voor.

S. DE CASTRO.

SAMBUMBU

Loke ta marga na boca, ta bon pa curazon — Wat bitter is voor de mond is goed voor het hart.

No ta na man so sa bisti punja, ta bistie den boca tambe — Een dolk heb je niet alleen in je hand, maar ook in je mond. Woorden kunnen meer pijn doen dan een steekwond.

Ta boca mester haci zoja — Met praten bereik je veel.

Den boca será musca no ta drenta — Vliegen komen geen gesloten mond binnen. Zwijgen is goud. Woorden zijn gevaarlijk.

Boca come, sanca paga — De mond eet, het gat betaalt. Wat de gevolgen zijn kan me niet schelen. Onverantwoordelijk handelen.

Boca no ta pa come so habri sera — De mond dient niet alleen om open en dicht te gaan bij het eten. Je moet ook verstandig kunnen praten.

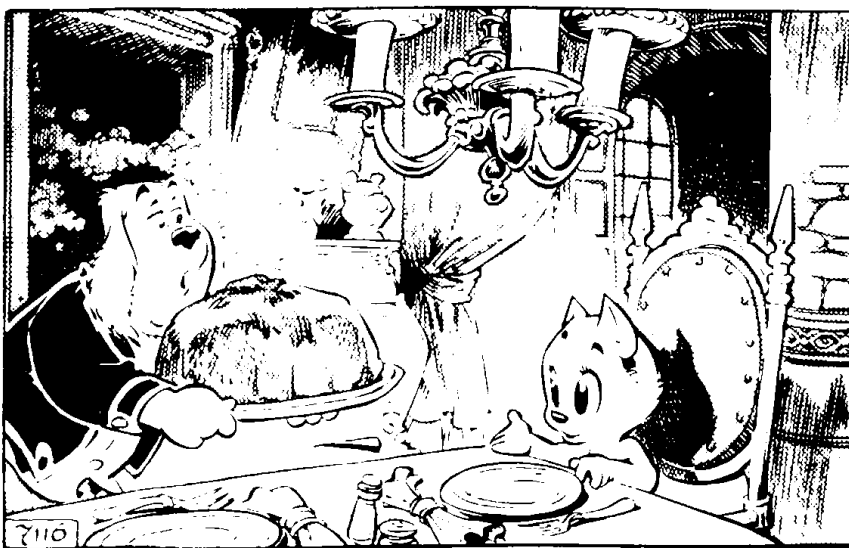
P.B.

Beurs van Amsterdam

| | 21/5 | 24/5 | | 21/5 | 24/5 |
|-----------------------|--------|--------|------------------------|--------|--------|
| 1. 7 pCt Ned 66/1 | 98.60 | 98.40 | 35. Ogem | 95.00 | — |
| 2. AKZO | 83.90 | 83.70 | 36. Pakhoed | 87.20 | 89.20 |
| 3. Heineken bel en | 247.00 | 247.30 | 37. Rijnschelde | 198.0 | 190.2 |
| 4. Heineken bier | 258.30 | 258.10 | 38. EMS | 17.70 | 18.00 |
| 5. Hoogovens | 72.20 | 72.10 | 39. Scholten-honing | 53.20 | 53.20 |
| 6. Philips | 46.10 | 46.10 | 40. VME | 81.00 | 81.00 |
| 7. Unilever | 114.10 | 112.50 | 41. Ver Ned Uitgeversb | 125.00 | 130.00 |
| 8. Kon Olie | 150.70 | 151.10 | 42. Wereldhaven | 94.20 | 98.50 |
| 9. KLM | 92.50 | 92.50 | 43. Wessanen | 72.50 | 73.00 |
| 10. KNSM | 327.50 | 327.50 | 44. Ant. Brouwerij | — | — |
| 11. v. Ommeren | 327.50 | 327.50 | 45. Ant. Verf | 137 | 140 |
| 12. Scheepvaart Unie | 79.90 | 78.20 | 46. Aruba Electr. | 110 | 110 |
| 13. Alg Bank Ned | 258.50 | 257.00 | 47. Sur. Brouwerij | — | — |
| 14. Nat Nederlanden | 64.30 | 63.70 | 48. Convento | 850 | 840 |
| 15. Ngombesi | 93 | 93.2 | 49. Goldmines | 128.00 | 125.40 |
| 16. Alb Heijn | 196.80 | 183.00 | 50. Ika Bel Mij | 177.50 | 180.0 |
| 17. Bergh en Jurgens | — | — | 51. Nefo | 71.20 | 74.50 |
| 18. Bergoss | 185.00 | 180.00 | 52. Robeco | 237.40 | 237.90 |
| 19. v. Berkel | 177.00 | 179.00 | 53. Rolinco | 187.90 | 188.30 |
| 20. Bols | 140.00 | 138.20 | 54. Utilico | 127.30 | 127.20 |
| 21. Bredero ver bedr | 357.50 | 357.00 | 55. Alcan Alum. | 24.2 | 23.6 |
| 22. Buehrmann Tetter | 65.80 | 65.60 | 56. Ned Ant 6 1/2 67 | 92.5 | 92.5 |
| 23. Bijenkorf beheer | 432.00 | 425.50 | 57. Ned. Ant 5 00 | — | 79.6 |
| 24. Calve | 772.00 | 764.00 | 58. Ned. Ant 4 1/2 59 | 90.4 | 90.0 |
| 25. Cur. Handelsmij | 198.7 | 199.00 | 59. Ned. Ant 4 1/2 62 | 83.1 | 83.3 |
| 26. Elsevier | 451.00 | 451.00 | | | |
| 27. Fokker | 50.00 | 50.00 | | | |
| 28. v. Gelder | 80.50 | 84.00 | | | |
| 29. Gist-brocades | 83.10 | 80.50 | | | |
| 30. v.d. Grinten | 253.00 | 252.80 | | | |
| 31. Hagemeijer | 127.20 | 129.50 | | | |
| 32. Internatio-Muller | 50.40 | 50.00 | | | |
| 33. Kon Ned Papier | 147.00 | 146.00 | | | |
| 34. Nearden | 78.80 | 77.50 | | | |

| | | |
|----------------|-------|-------|
| Inter Concerns | 104.8 | 104.5 |
| Industrie | 122.5 | 12.2 |
| Scheepvaart | 100.1 | 98.7 |
| Banken | 96.5 | 96.1 |
| Handel | 102.2 | 103.2 |
| Algemeen | 110.2 | 110.1 |

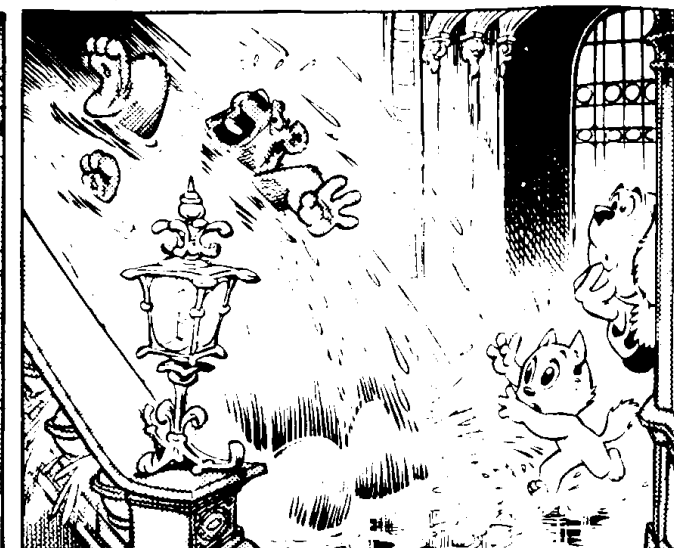
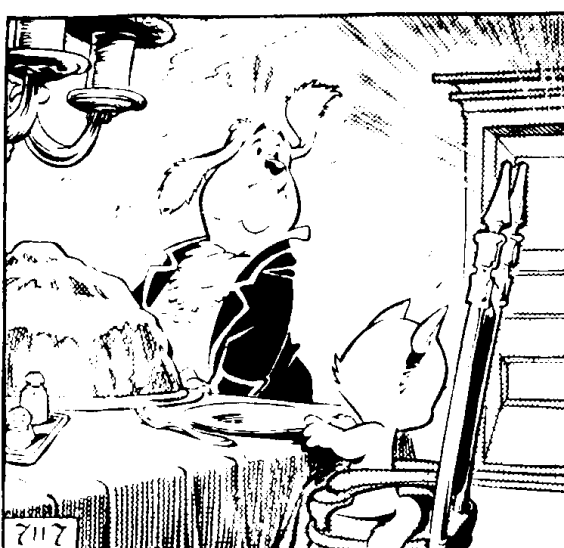
Heer Bommel en de waarde-ring



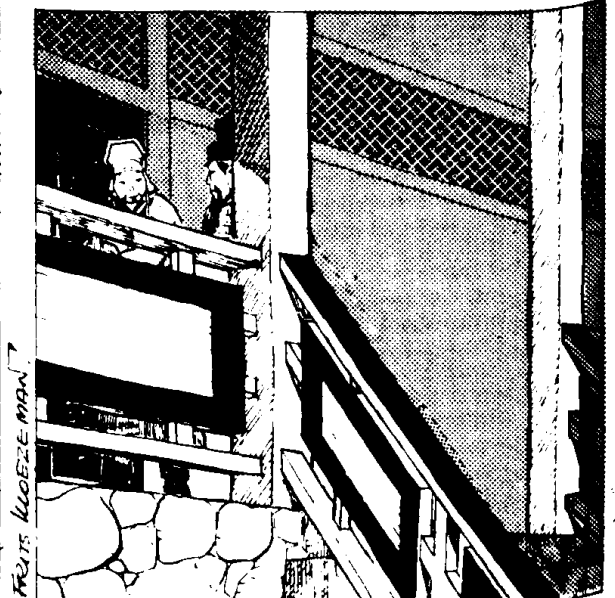
7116. — Toen Joost enige tijd later met een mooi pastei de eetkamer binnen kwam zag hij Tom Poes alleen aan tafel zitten. „Is heer Olivier er niet?” vroeg hij teleurgesteld. „Dit kom zo uit de oven en moest eigenlijk terstond genoten worden. Want door de omvang dreigt altijd het inzakken, als u mij toestaat. En dat zou jammer zijn.” „Hij is een bad en wat bruisout gaan nemen,” zei Tom Poes. „Heer Bommel heeft last van zijn maag; die pastei lijkt me een beetje machtig voor hem.” „Dat is heel betreurswaardig,” hernam de trouwe bediende. „Ik dacht al; heer Olivier's maagstreek vertoonde een vreemd lichtschijnsel met uw goedvinden. Laten we hopen, dat het bad hem goed doet. Maar tot mijn spijt schijnt er een storing in de waterleiding-druk te wezen; als hij daar nu maar geen



last mee krijgt!” De bezorgdheid van de knecht was niet voor niets. Bommel had plaats genomen onder de douche, maar er volgde een verkwikkende besproeiing. Gehinderd keek hij omhoog naar de buis waarin vreemde verdikking zichtbaar werd. „Wat is dat nu weer?” mompelde hij zijn humeur. „Die waarde-ring is waardeloos. In plaats van mooi, veel komt er helemaal niets! Ik zal de kranen wat verder opendraaien...” Maar hoefde al niet meer. Op het moment, dat de heer Olie zijn hand uitstak om de leiding ten gevolge van overdruk. En nu spoot een geweldige straal op badende heer, zodat deze onder de overloed ter aarde geworpen werd.



RECHTER TIE EN DE TWEE BEDELAARS



23-14. — Gildemeester Ling wil rechter Tie al buigend naar de buitendeur begeelden, maar de rechter maakt snel een eind aan alle plichtplegingen. „Uw boekhouding was volkomen in orde, meneer Ling,” zegt hij ten afscheid. „Moge dat zo blijven nu u het voortaan zonder uw huisleraar zult moeten stellen. Als ik u nog nodig heb, zal ik u laten ontbieden.” Even later slaan rechter Tie en Tsjiao Tai de zijstraat in waar het huis van mevrouw Kwang moet liggen. Het is nu druk op straat. Vrolijke groepjes mensen staan geïnteresseerd te praten of wandelen naar hun favoriete wijnhuis om de feestavond waardig af te sluiten. Overal hangen lantarens, die haast doen

vergeten dat het avond is. „Misschien is het ver gezocht,” zegt rechter Tie, „maar wie weet spendeert Wang zijn geld aan een dansmeisje in de buurt. Volgens Lings huismeester huidige hij de stelregel dat geld alleen voor waarde heeft, als je het benut om van het leven te genieten.” Het huis van buitentrapp is gauw gevonden, het is een goed onderhouden, deftige villa aan de buitenkant doet niets vermoeden dat het in werkelijkheid een dansmeisje is. „De deur staat open,” zegt Tsjiao Tai, als ze de trap hebben beklimd. Maar voor de zekerheid zal ik eerst maar even kloppen.”



Luister en kijk

CURUM: 17.00 peticones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.10 parada deportiva; Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.30 radiokrant; 21.00 klassiek concert; 22.00 nieuws int.; 22.05 kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderruimte; 16.55 felicitaciones; 17.02 captain Scarlet; 17.25 this is the life; 17.58 days of our lives; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 Shell-progr.; 19.15 the Champions; 20.15 this is Tom Jones; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 prof. Hotink; 2.00 the Odd couple; 2.30 boletin 10.30; 22.45 tele teatro (FILM: Sabrina).

RADIO ARUBA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos al electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sung Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall”; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta”; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326.1 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 Horatio Hornblower; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Skyhawks; 17.30 days of our lives; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 courtship of Eddie's sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardeer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Skyhawks; 17.30 days of our lives; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 courtship of Eddie's sluiting.

father: 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Flipper; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Bonanza; 21.30 Bill Cosby; 22.30 storefront lawyers.

RNW (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, waarin beschouwingen, correspondentie, reportage, Ned. nieuwspagina, Magazine door Benny Oort, discobar door Hein van Nijvelt; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

DINSDAG CURACAO
 CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telez; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telez; 10.35 kath. uitz.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivine's pop special; 12.00 noticium (int.); 12.10 noticium (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diari informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en en hogar.

RADIO ARUBA
 RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban traban den compania di bo companera

constante Radio Antiliana: 06.45 Dennis Hillman; 08.00 momento (musica y poesia Antiliana); 08.30 y concho pa tur automobilista; dutch machine shop; 09.00 OTABS; 09.15 show musical Espes; discount house; 09.45 anuncios; exitos musical, Linda self service; show musical La macorisana y supermark; 10.40 pader Heltiger; Mexico cantando pa Baby Bakery; variacion musical; 12.00 oracion di pader Jansen y minicuenta pastor; Veen; 12.10 seccion informativo; noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.00 hit parade Antiliana Motors; 16.00 hit parade Antiliana Motors; exitos tienda nueva reforma; 16.30 noticias comercial; 16.45 noticias Lago

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 int. na pap.; 07.30 musica instrument; 08.00 seleccion musical cu disco; 08.30 seleccion musical; 09.15 social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia; 10.15 ritmo latino; 10.30 noticia; 11.00 noticia local; 11.30 musica variá; 12.15 noticia na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 noticia local; 13.15 noticia local; 13.30 noticia local; 13.45 noticia local; 14.00 noticia local; 14.15 noticia local; 14.30 noticia local; 14.45 noticia local; 15.00 noticia local; 15.15 noticia local; 15.30 noticia local; 15.45 noticia local; 16.00 noticia local; 16.15 noticia local; 16.30 noticia local; 16.45 noticia local; 16.55 noticia local; 17.00 noticia local; 17.15 noticia local; 17.30 noticia local; 17.45 noticia local; 17.55 noticia local; 18.00 noticia local; 18.15 noticia local; 18.30 noticia local; 18.45 noticia local; 18.55 noticia local; 19.00 noticia local; 19.15 noticia local; 19.30 noticia local; 19.45 noticia local; 19.55 noticia local; 20.00 noticia local; 20.15 noticia local; 20.30 noticia local; 20.45 noticia local; 20.55 noticia local; 21.00 noticia local; 21.15 noticia local; 21.30 noticia local; 21.45 noticia local; 21.55 noticia local; 22.00 noticia local; 22.15 noticia local; 22.30 noticia local; 22.45 noticia local; 22.55 noticia local; 23.00 noticia local; 23.15 noticia local; 23.30 noticia local; 23.45 noticia local; 23.55 noticia local; 24.00 noticia local; 24.15 noticia local; 24.30 noticia local; 24.45 noticia local; 24.55 noticia local; 25.00 noticia local; 25.15 noticia local; 25.30 noticia local; 25.45 noticia local; 25.55 noticia local; 26.00 noticia local; 26.15 noticia local; 26.30 noticia local; 26.45 noticia local; 26.55 noticia local; 27.00 noticia local; 27.15 noticia local; 27.30 noticia local; 27.45 noticia local; 27.55 noticia local; 28.00 noticia local; 28.15 noticia local; 28.30 noticia local; 28.45 noticia local; 28.55 noticia local; 29.00 noticia local; 29.15 noticia local; 29.30 noticia local; 29.45 noticia local; 29.55 noticia local; 30.00 noticia local; 30.15 noticia local; 30.30 noticia local; 30.45 noticia local; 30.55 noticia local; 31.00 noticia local; 31.15 noticia local; 31.30 noticia local; 31.45 noticia local; 31.55 noticia local; 32.00 noticia local; 32.15 noticia local; 32.30 noticia local; 32.45 noticia local; 32.55 noticia local; 33.00 noticia local; 33.15 noticia local; 33.30 noticia local; 33.45 noticia local; 33.55 noticia local; 34.00 noticia local; 34.15 noticia local; 34.30 noticia local; 34.45 noticia local; 34.55 noticia local; 35.00 noticia local; 35.15 noticia local; 35.30 noticia local; 35.45 noticia local; 35.55 noticia local; 36.00 noticia local; 36.15 noticia local; 36.30 noticia local; 36.45 noticia local; 36.55 noticia local; 37.00 noticia local; 37.15 noticia local; 37.30 noticia local; 37.45 noticia local; 37.55 noticia local; 38.00 noticia local; 38.15 noticia local; 38.30 noticia local; 38.45 noticia local; 38.55 noticia local; 39.00 noticia local; 39.15 noticia local; 39.30 noticia local; 39.45 noticia local; 39.55 noticia local; 40.00 noticia local; 40.15 noticia local; 40.30 noticia local; 40.45 noticia local; 40.55 noticia local; 41.00 noticia local; 41.15 noticia local; 41.30 noticia local; 41.45 noticia local; 41.55 noticia local; 42.00 noticia local; 42.15 noticia local; 42.30 noticia local; 42.45 noticia local; 42.55 noticia local; 43.00 noticia local; 43.15 noticia local; 43.30 noticia local; 43.45 noticia local; 43.55 noticia local; 44.00 noticia local; 44.15 noticia local; 44.30 noticia local; 44.45 noticia local; 44.55 noticia local; 45.00 noticia local; 45.15 noticia local; 45.30 noticia local; 45.45 noticia local; 45.55 noticia local; 46.00 noticia local; 46.15 noticia local; 46.30 noticia local; 46.45 noticia local; 46.55 noticia local; 47.00 noticia local; 47.15 noticia local; 47.30 noticia local; 47.45 noticia local; 47.55 noticia local; 48.00 noticia local; 48.15 noticia local; 48.30 noticia local; 48.45 noticia local; 48.55 noticia local; 49.00 noticia local; 49.15 noticia local; 49.30 noticia local; 49.45 noticia local; 49.55 noticia local; 50.00 noticia local; 50.15 noticia local; 50.30 noticia local; 50.45 noticia local;

CCV-bestuur geïnstalleerd

Fesina-voorzitter: cambio vereist scholing kader

WILLEMSTAD — Tijdens de laatste vergadering van het congres van het Curaçaos Christelijk Vakverbond (C.C.V.) is gisteravond in het Holiday Inn Curaçao het nieuwe C.C.V.-bestuur op sobere wijze geïnstalleerd. Dit ging gepaard met enkele toespraken, waarbij verschillende malen de noodzaak van eenheid in de vakbeweging en Antilliaanse vakbeweging werd benadrukt zoals door Fesina-voorzitter Clarence Richardson en Bruno Leonora van de Nederlands Antilliaanse politiebond. Verder was er bij de installatie ook het onafscheidelijke drankje. Het C.C.V.-congres heeft telegrafisch de enige tijdens de twee dagen durende bijeenkomst aangenomen resolutie aan de regering ter kennis gebracht, waarin wordt aangedrongen op spoed bij het effectueren van enkele sociale wetten en regelingen. De Fesina-voorzitter noemde het in dit verband spijtig, dat op dergelijke noodzakelijke regelingen moet worden aangedrongen. Dit is echter een gevolg van het feit, dat de huidige machthebbers sommige regelingen, welke nog niet eens geld kosten, niet durven entameren, omdat zij daarmee een bepaald deel van de bevolking voor het hoofd gaan stoten en dat zijn dan de kapitalisten.

Eenheid in vakbeweging bepleit

Voor de officiële installatie plechtigheid waren uitnodigingen uitgegaan naar alle politieke partijen op Curaçao, maar slechts de D.P. en M.A.S.A. hadden daaraan gevolg gegeven in de personen van de Statenleden Siegfried Rigaud (D.P.) en diens opponent Ciro Kroon (van M.A.S.A.). Ook gedeputeerde Eddie Broos was aanwezig, evenals S.E.R.-voorzitter mr Carlos Dip, M.A.N., Frente Obrero en N.V.P.-U waren absent. Verder gaven ook leiders van andere vakbonden van hun belangstelling blijk, zoals A.V.V.-C en P.W.F.C.-voorzitter Hubert Spencer, C.F.W.-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie en F.W.G.E.-voorzitter Vincente Chittick. Opmerkelijk was de afwezigheid van bijvoorbild B.T.G.-voorzitter Miek Alberto, wiens bond is aangehouden bij de C.C.V. Hij blijkt niet meer te geloven in vorming enz. De installatieplechtigheid begon wat te laat en werd zo kort mogelijk gehouden in verband met de tijd, waarover men over de zaal kon beschikken, terwijl ook meespeelde, dat men tot half zeven pas was klaar gekomen met de agenda. Als actieve waarnemers hadden aan het congres de Politebond in de heren Leonora en Roy Kleinmoedig en de F.L.C. (van de fondwerijers) en de Taxi-chauffeursbond.

Slagvaardiger
Een van de punten, waarmee het C.C.V.-congres zich heeft bezig gehouden is het scholingswerk, dat verricht wordt door het Inforsic, dat nu een definitief bestuur heeft gekregen onder leiding van de heer Ruider Daal. Verder zijn ook statutenwijzigingen aangenomen, waarvan onder meer het gevolg is, dat het C.C.V.-bestuur niet de gebruikelijke functie-verdeling meer kent van voorzitter, secretaris en penningmeester.

Recaps-Depot

The new German H3 - Preparation
with long-lasting action.
Available in all drugstores.

DEPENDABLE SAFE Used Cars
TWEEDE HANDSE WAGENS
VALIANT 2-deurs Sedan
FIAT Sport car
DATSUN Station Wagen
BARRACUDA - aircondition
AVÉNGER Plymouth
HILLMAN 4-deurs
VOLKSWAGEN Stationwagen.
Salinja Trading Corporation N.V.
Salinja 137 Tel. 54006

zelf ook schuld aan het tekort aan vorming, meent de heer Richardson. Hij sprak de hoop uit, dat in de toekomst een echt Antilliaans congres kan worden gehouden, omdat de vakbondsleiders de persoonlijke tegenstellingen moeten laten varen om eenheid te verkrijgen.

Politiebond-vertegenwoordiger Bruno Leonora toonde zich dankbaar voor de tijdens het congres opgedane ervaring. Ook hij deed een beroep om naar eenheid te streven. F.L.C.-voorzitter Anthony Jean Pierre zegde steun toe, waar dit mogelijk is. Hij was onder de indruk gekomen van de bewustheid van hun verantwoordelijkheid, welke de vakbondsleiders tijdens het congres hadden getoond. S.E.R.-voorzitter mr Dip bracht de gelukwensen over aan de gekozenen en wees op het belang van de S.E.R. als het orgaan, waarin men met elkaar overleg pleegt. De S.E.R. heeft al getoond, dat men als zodanig goed kan functioneren. Hij wees verder nog op de christelijke beginselen, welke de C.C.V.-bonden nastreven. Met een kort woord door de heer Rojer werd daarop de installatieplechtigheid besloten. Daarbij werden ook verschillende commissies geïnstalleerd.

DONAFI verslaat de "resf" met 2-0

Beginselverklaring
Beba-voorzitter Norman Macares opende namens de organisatie commissie de vergadering en nodigde het nieuwe bestuur uit achter de groene tafel te gaan zitten. Secretaris-generaal Bèbè Rojer voerde vervolgens als eerste het woord en bepaalde zich er toe enkele punten van de beginselverklaring voor te lezen. Daarin wordt de mens als de schepper centraal gesteld, aan wie alles onderworpen is. Alles moet dan ook zo geregeld zijn, dat de mens zijn verantwoordelijkheid, naar gelang van zijn kunnen, moet kunnen ontwikkelen. De materiële vooruitgang, aldus deze verklaring, is onderworpen aan de geestelijke staat. Iedere mens heeft ook recht op arbeid en op opleiding en onderwijs. Er moet een integratie komen, niet alleen op economisch gebied, maar ook op politiek, sociaal en cultureel gebied in geheel Latijns-Amerika, waarbij de vrede wordt gewaarborgd, wanneer de scheidslijnen tussen arm en rijk omlaag worden gehaald.

Commissie van ontevreden ambtenaren bijeen
WILLEMSTAD — De Commissie van ontevreden ambtenaren komt vanavond in vergadering bijeen om eventuele stappen te bespreken naar aanleiding van de mededelingen, welke tijdens de persconferentie van afgelopen zaterdag door het ABVO-bestuur zijn gedaan. Bij die gelegenheid werd ook bekend gemaakt, dat het ABVO-bestuur genoemde Commissie heeft uitgenodigd voor een gesprek. Bij de Commissie toonde men zich verbaasd over de wijze, waarop men wordt uitgenodigd, namelijk via de pers. Men had tot vanmorgen nog niet persoonlijk de uitnodiging ontvangen, maar er slechts van gehoord via de pers.

De regering is dan ook van mening dat de betrekkelijke invloed van de resultaten van de recente verkiezingen voor de eilandsraden, in aanmerking genomen de verschillende duidelijk aanwijsbare en zwaarwegende nadelen die eventuele opnieuw vervroegde verkiezingen voor de Staten met zich zouden meebrengen alsmede gelet op de schade die als gevolg daarvan aan land en volk van de Nederlandse Antillen zouden worden toegebracht, niet van dien aard is dat zulks de ontbinding van de Staten en het uitschrijven van nieuwe verkiezingen rechtvaardigt.



Regering-Isa

(Verzette van pag. 1)

niet zullen kunnen worden ingediend en doorgevoerd.

Daarbij acht de regering een uitgave voor de aan nieuwe algemene verkiezingen verbonden kosten, in aanmerking genomen het totaal der overwegingen en gezien in het licht van de financiële situatie waarin de Nederlandse Antillen zich bevinden, niet stroken met het landsbelang.

Voorts zal het houden van opnieuw vervroegde statenverkiezingen een doorbreken van de eigen aard van de electies voor de eilandsraden en die voor de volksvertegenwoordiging inhouden, waardoor verkiezing op verkiezing zou moeten volgen zolang de uitslagen niet identiek zouden zijn geworden.

Scheiding

In de tweede plaats is uit staatsrechtelijk oogpunt het volgende overwogen. De Staten vertegenwoordigen het gehele volk van de Nederlandse Antillen en worden rechtstreeks door de kiezers gekozen. Nu volgens de Eilandenregeling Nederlandse Antillen de bevoegdheidsfeeren van Land en Eilandgebieden scherp gescheiden zijn, ligt het voor de hand dat de wijze bij de politieke strijd in de eilandsfeer een heel andere kan zijn dan in de landsfeer. Juist met het oog hierop heeft men voor de Staten. Immers is het onvermijdelijk dat, indien verkiezingen voor de Staten en voor de eilandsraden samenvallen, de politiek in de eilandsraden gelijk geschakeld wordt aan die in de Staten. Een dergelijke gelijk-schakeling dient ook niet bevorderd te worden om te voorkomen dat de eilandsraden geen eigen plaatselijk karakter dragen, hetgeen gewenst is in verband met de afwijkende overheidstaak dezer colleges.

De regering is dan ook van mening dat de betrekkelijke invloed van de resultaten van de recente verkiezingen voor de eilandsraden, in aanmerking genomen de verschillende duidelijk aanwijsbare en zwaarwegende nadelen die eventuele opnieuw vervroegde verkiezingen voor de Staten met zich zouden meebrengen alsmede gelet op de schade die als gevolg daarvan aan land en volk van de Nederlandse Antillen zouden worden toegebracht, niet van dien aard is dat zulks de ontbinding van de Staten en het uitschrijven van nieuwe verkiezingen rechtvaardigt.

Teneinde echter zoveel mogelijk tegemoet te komen aan de signaleerde invloed van bedoelde eilandsraadverkiezingen, zonder dat het landsbelang wordt geschaad en waarbij de continuïteit in het landsbestuur wordt gewaarborgd, is de Raad van Ministers bereid om — voorzover zulks politiek te verwezenlijken is — mede te werken aan een wijziging in zijn samenstelling.

Regering-Isa

(Verzette van pag. 1)

niet zullen kunnen worden ingediend en doorgevoerd.

Daarbij acht de regering een uitgave voor de aan nieuwe algemene verkiezingen verbonden kosten, in aanmerking genomen het totaal der overwegingen en gezien in het licht van de financiële situatie waarin de Nederlandse Antillen zich bevinden, niet stroken met het landsbelang.

Voorts zal het houden van opnieuw vervroegde statenverkiezingen een doorbreken van de eigen aard van de electies voor de eilandsraden en die voor de volksvertegenwoordiging inhouden, waardoor verkiezing op verkiezing zou moeten volgen zolang de uitslagen niet identiek zouden zijn geworden.

Scheiding

In de tweede plaats is uit staatsrechtelijk oogpunt het volgende overwogen. De Staten vertegenwoordigen het gehele volk van de Nederlandse Antillen en worden rechtstreeks door de kiezers gekozen. Nu volgens de Eilandenregeling Nederlandse Antillen de bevoegdheidsfeeren van Land en Eilandgebieden scherp gescheiden zijn, ligt het voor de hand dat de wijze bij de politieke strijd in de eilandsfeer een heel andere kan zijn dan in de landsfeer. Juist met het oog hierop heeft men voor de Staten. Immers is het onvermijdelijk dat, indien verkiezingen voor de Staten en voor de eilandsraden samenvallen, de politiek in de eilandsraden gelijk geschakeld wordt aan die in de Staten. Een dergelijke gelijk-schakeling dient ook niet bevorderd te worden om te voorkomen dat de eilandsraden geen eigen plaatselijk karakter dragen, hetgeen gewenst is in verband met de afwijkende overheidstaak dezer colleges.

De regering is dan ook van mening dat de betrekkelijke invloed van de resultaten van de recente verkiezingen voor de eilandsraden, in aanmerking genomen de verschillende duidelijk aanwijsbare en zwaarwegende nadelen die eventuele opnieuw vervroegde verkiezingen voor de Staten met zich zouden meebrengen alsmede gelet op de schade die als gevolg daarvan aan land en volk van de Nederlandse Antillen zouden worden toegebracht, niet van dien aard is dat zulks de ontbinding van de Staten en het uitschrijven van nieuwe verkiezingen rechtvaardigt.

Teneinde echter zoveel mogelijk tegemoet te komen aan de signaleerde invloed van bedoelde eilandsraadverkiezingen, zonder dat het landsbelang wordt geschaad en waarbij de continuïteit in het landsbestuur wordt gewaarborgd, is de Raad van Ministers bereid om — voorzover zulks politiek te verwezenlijken is — mede te werken aan een wijziging in zijn samenstelling.

Leuke collectie JURKEN

Boutique CHIC
KEUKENSTRAAT 20 VAN ENGELEN

Uitslagen Ned. voetbal

DEN HAAG. — De uitslagen van de in het betaalde voetbal gespeelde wedstrijden luiden:

EREDIVISIE: AZ '67 — Haarlem 4-0 (Haarlem degradeert); FC Utrecht — Ajax 0-3; Feijenoord — Holland Sport 6-1; Go Ahead — NAC 4-3; NEC — PSV 0-0; MVV — FC Twente 0-2; ADO — Sparta 2-1; DWS — Excelsior 0-0; Volendam — Telstar 2-0.

TWEEDE DIVISIE: Fortuna VI — SC Drente 3-2; Hermes DVS — Roda JC 1-1; RBC — NOAD 2-2; Eindhoven — PEC 3-2 (PEC promoveert); Baronie — AGOVV 1-4; Limburgia — Gooiland 0-3; De Volewijckers — ZFC 2-1 (Volewijckers promoveert); EDO — RCH 1-1.

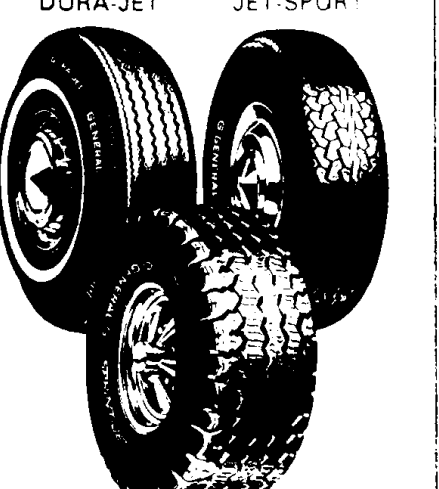
Onassis getroffen door hartaanval

ATHENE — De Griekse reder Aristoteles Onassis die op het ogenblik op zijn eiland Skorpios verblijft, heeft zaterdagavond een zware hartaanval gehad, zo is van doorgaans goedingelichte zijde in Athene vernomen. Twee artsen zijn zondagmorgen vroeg per helikopter van Athene naar Skorpios vertrokken.

Onassis die gehuwd is met Jacqueline, de toenmalige echtgenote van de vermoorde Amerikaanse president Kennedy, is 65 jaar.

Een naaste medewerker van Onassis verklaarde later in Athene dat hem niets bekend is over een hartaanval die de reder gehad zou hebben. Hij zei dat Onassis op het ogenblik een tocht maakt met zijn jacht "Christina".

WILLEMSTAD — Een jongeman heeft in het voorbije weekende flinke brokken gemaakt met de door hem zonder toestemming van een constructiebedrijf „geleende“ auto. De pret-rijder was betrokken bij een aanrijding op de Santa Rosaweg en even later deed hij dat nog eens over te Cerito (zie foto). Hij is door de politie aangehouden.

30% Korting
DURA-JET JET-SPORT

SPRINT-JET
GENERAL TIRE
WELLMAN
SALINJA BON AIR

SCUCHA CUROM
FOR DI 12.00 - 12.30' OR
TUR DIA PA
NOTICIA INTERNATIONAL I LOCAL

GOEDKOOP NAAR NEDERLAND
fl. 679.-- RETOUR
VOOR ALLE INFORMATIES:

BONAIRE TRADING COMPANY CURACAO N.V.
HELFRICHPLEIN 7
PHONE 13663-13912-11720


STEWARDESSEN
Over het werk behoeven wij U niets te vertellen, noch over de aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.
heeft U tenminste Mulo- of gelijkwaardige opleiding, spreekt U vlot een aantal talen, bent U ongehuwd en tenminste 21 jaar, stelt U zich dan in verbinding met de Afd. Personeelszaken, ALM, tel. 81059 op Curaçao.

ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

INGEZONDEN

Post naar
Suriname

Sedert enige maanden is komen vast te staan dat brieven die door verschillende families die op Curacao wonen en worden verzonden naar familieleden in Suriname niet op hun plaats van bestemming terecht zijn gekomen.

Dat de brieven niet terecht zijn gekomen zijn wij aan de weet gekomen bij het voeren van telefoongesprekken met familieleden in Suriname waarbij dan naar een verzonden brief wordt verwezen en dat bleek niet ontvangen te zijn of door kennissen die na een reis uit Suriname moeten komen vertellen dat de familieleden in Suriname sedert een paar weken niets van de families uit Curacao horen.

Ook het bezorgen van de kranten uit Suriname laat te wensen over. De nieuwsbladen worden niet wekelijks ontvangen maar op gegeven moment 6 pakjes tegelijk.

Vanaf januari 1971 tot heden mei 1971 zijn brieven, foto's enz. naar Suriname verzonden en zijn tot op heden niet op de plaats van bestemming terecht gekomen.

Langs deze weg willen wij de postdirecteuren van Curacao en van Suriname verzoeken een onderzoek op de plaatselijke postkantoren te laten instellen teneinde na te gaan waar bedoelde brieven zijn gebleven. De mogelijkheid is niet uitgesloten dat brieven in postzakken achterblijven of in postbussen vast blijven zitten of achter postmanden en tafels kunnen vallen en ongemerkt daar blijven liggen. Familie Lemmers; familie Doest; mevr. Marten; familie Kuster; mevr. Ristie; mevr. Sanches; familie Delchot; mevr. Li-Sang-Foek; familie Geferie; familie Laysner; mevr. Noten; familie Tunk; familie Haras; hr. Weger; mevr. Wong-A-Soi; familie Vries; familie Lipse; familie Belfor; familie Tjuehut; familie Sprockel.

Proeven met wapen
voor rubber kogels

DEN HAAG. — Binnenkort gaat de politie experimenteren met het gebruik van een wapen waarmee rubberkogels kunnen worden afgeschoten. Het apparaat is speciaal ontworpen voor de bestrijding van straatrellen. Het Engelse leger gebruikt het al geruime tijd in Noord-Ierland.

De experimenten in Nederland zullen worden uitgevoerd onder leiding van een permanente adviescommissie van de ministeries van Justitie en Binnenlandse Zaken. Deze commissie houdt zich uitsluitend bezig met onderzoek naar optimale uitrusting en bewapening van de politie. De rubberkogel, die met beperkte snelheid wordt afgevuurd, zou toch nog flink letsel kunnen veroorzaken, voornamelijk breuken.

HWU brengt verslag uit
van seminar in Mexico

SAN NICOLAS. — De voorzitter van de Hotel workers union (HWU) John Hart en de algemeen secretaris Recaldo Romney die terugkeerde van een vakbondsbijschikking in Mexico hebben hiervan verslag gedaan aan hun bestuur. Aan de minister-president van de Nederlandse Antillen werd verslag gedaan van de verschillende resoluties door de vakbonden aangenomen.

Het seminar was gebaseerd op bevolkingsaanwas en werk in het Caribisch gebied en werd bijgewoond door vakbondsleiders uit Aruba, Curacao, Georgetown, Grenade, Barbados, Jamaica, Puerto Rico, Trinidad, St. Vincent, Antigua, Sint Maarten, Sint Lucia en Dominica. De heer Hart verklaarde dat wel duidelijk gebleken is dat het onlangs door de HWU met de directie van het Aruba Caribbean-hotel afgesloten nieuwe cao tot de beste van het Caribisch gebied behoort. De heren Hart en Romney konden dit in Mexico met eigen ogen zien. Vakbonden de vloer moesten moppen en aanvagen en alles daar om het foioen-stelsel draait. Het bedienende personeel heeft in Mexico een bijzonder laag salaris.

Het seminar werd onder meer gegeven door de volgende hoogleraren: dr Edward Eband, universiteit van West Ontario in Canada; dr Timothy King van de Wereldbank in Washington; dr Walter Mertens van het Pathfinder fund in Chestnut Hill; dr Richard van Gelder, verbonden aan het American museum van

natuurkunde in New York; dr Benjamin Viel directeur van International planned parenthood federation in New York; dr J.L. Gilkes, Barbados family planning association.

Onder meer werd met algemene stemmen een resolution aangenomen dat de ORIT een diepgaande studie dient te maken van bevolkingsaanwas en geboortecontrolen. Voorts dat aan alle gouvernementen van het Caribisch gebied gevraagd zal worden meer aandacht aan deze zaken te besteden. Alsmede de nodige maatregelen te nemen en voorlichting te geven. Vandaar ook dat de HWU een en ander ter kennis van minister-president R.J. Isa bracht.

Sovjet agitatie
in Uruguay

MONTEVIDEO. — Het Uruguese blad „El Pais" van de „blanco"-partij (oppositie) schrijft dat functionarissen van de Russische ambassade betrokken zouden zijn bij een subversief plan in Uruguay.

Volgens het blad zou president Pacheco Areco de Russische ambassadeur Nikolai Demidov hebben gewaarschuwd naar aanleiding van een reeks inlichtingen waaruit bleek dat Russen zich bezig houden met ondermijnende activiteit.

WILLEMSTAD. — Op 20 mei jl. vierde de heer Pedro Marco Djaen, zijn 25 jarig ambtsjubileum. De heer Djaen is momenteel werkzaam als compressor-arbeider op de afdeling „uitvoering-kabelwerken van de telefoondienst. De heer A. R. Kook (rechts), hoofd van genoemde dienst sprak de jubilaris, tijdens een kleine huldigingsplechtigheid toe en overhandigde hem namens het bestuurscollege de gebruikelijke enveloppe met inhoud.

Latijns Amerikaanse
eenheid bepleit

MERIDA. — President Figueres van Costa Rica heeft vrijdag op de eerste dag van zijn officiële bezoek aan Merida (Mexico) een pleidooi gehouden voor Latijns-Amerikaanse eenheid terwille „het economische kolonialisme" van de Verenigde Staten van zich af te schudden en betere voorwaarden te eisen voor hun producten op de wereldmarkt.

Lockheed waarschuwt
voor bankroet

BURBANK. — Lockheed Aircraft Corp. heeft gezegd dat onvoldoende gelden voor het Tristar-project ertoe kunnen leiden dat de maatschappij bankroet gaat. De krachtige weerklank voor de economie die het gevolg zal kunnen zijn heeft de Amerikaanse regering ertoe gebracht een leningsgarantie voor te stellen van 250 miljoen dollar.

Nieuwe nv's
Bovenwinden

PHILIPSBURG. — Op Sint Maarten werden weer een aantal nieuwe vennootschappen opgericht waarvan de statuten werden goedgekeurd. Mevrouw Greta Stamm-Marugg als vertegenwoordigster van Twin NV en de heer Adolphus Clarence Mardenborough namens Speedway NV namen het grootste aandeel hiervan voor hun rekening.

Opgericht werden, met tussen haakjes het maatschappelijk kapitaal: Electricische systemen investering nv (187.000 gulden) als beleggingsmaatschappij; volgende vennootschappen hoofdzakelijk voor beleggingen en onroerende goederen: TAG nv (50 duizend dollars), Arcady nv (50 duizend dollars), Villa Management nv (12 duizend dollars), Brild nv (50 duizend dollars), Beach Island construction company nv (50 duizend dollars). Voorts werden nog opgericht: Alsohema corporation nv (125 duizend dollars) mede voor het aannemersbedrijf; Frontstreet properties nv (50 duizend gulden) opgericht door Aloysius Alevan namens Richard Ramon Soskin en Louis Michaeldeher. Frontstreet restaurant nv (50 duizend dollars) door mevrouw Millicent Lopez de Weever namens Jean Longy en Adolphus Mardenborough namens Twin nv.

De heren Camille Extor Baly en Guillaume Henry Baly richtten de Sualouga enterprises nv op (100 duizend gulden). 35 met onder meer, exploiteren van toeristen accommodaties.

De zakenlieden Joseph Jarvis, Shelly Scott Jarvis, Martin Harvey Scofield en John Scudder May hebben op Sint Eustatius de Sint Eustatius enterprises nv (vijfhonderd duizend dollars) opgericht. Doel: handel in roerende en onroerende goederen.

— De Chileense senaat heeft de benoeming goedgekeurd van ambassadeurs in Zuidslavië, Denemarken en Finland en van een nieuwe gezant in Oost-Duitsland.

Gezellig met vrienden uit eten of een zakenlunch? ? ? ?

dan natuurlijk naar Aruba's drukst bezochte restaurant

HONG KONG

airconditioned

Open van 11.00 v.m. tot 11.00 uur des avonds.

A. Lacle boulevard 19
Tel. 2966

ATTENTIE

wij maken onze geachte klanten er op attent dat onze magazijnen tussen 7 en 17 juni a.s. WEGZINS

INVENTARISATIE GESLOTEN

zullen zijn.

Doet Uw inkopen en bestellingen tijdig; na 4 juni zullen geen leveringen meer kunnen plaats vinden.



de wit stores n.v.

L.G. Smith Boulevard 110, Oranjestad, Aruba

PLAATS EENS EEN ZOEKERT

Ingaande 1 juni brengt VOZ DI ARUBA van maandag tot en met vrijdag, iedere avond 7.15 uur

SPORTS

Door de bekende sportcommentator

JANTCHI TROMP

CASA BRION ARUBA N.V.

SU DIRECCION PARA MERCANCIAS Y MUEBLES
FERGUSONSTR. 21 - ARUBA, N.A.

bo palacio di muebles aki na Aruba a caba di haya tapijt den tur di color y lopers y tapijt pa auto. Y ademas Casa Brion a ricibi fura stoel mas cu 20 color diferente. Set di sala teak-hout den cantidad di color di cusinchi cu bo ta pa. Set di comedor 4 stoel di nikkel y tambe di 6 stoel di paler Spanjo. Pa bo sala luci mas bonita pasa na Casa Brion y see muebles cu bo ta desea.

Where to go..... where to dine..... and where to entertain yourself

DRIVE-IN

May 24, at 8.30 p.m.

FOR A FEW DOLLARS MORE
(western)

Clint Eastwood
Lee van Cleef

Color - 2.00 18 yrs

May 25

AIR PORT

May 28-29 at 12.00 p.m.

THE TAMING

(sex)

Liz Stevens
Lindsey Bowen

2.00 strictly 18 yrs

You'll always
have a nice time
at the

manchebo
beach hotel

Every Wednesday-Night

CARNIVAL SHOW

with steelband music.

by

THE TWINKLING
STARS

Performing also every
Saturday-Night at

manchebo
beach hotel

DRIVE-IN SUNDAY

May 30 at 7.00 p.m.

"MATINEE"

THE HORSE IN THE
GRAY FLANNEL
SUIT

Dean Jones

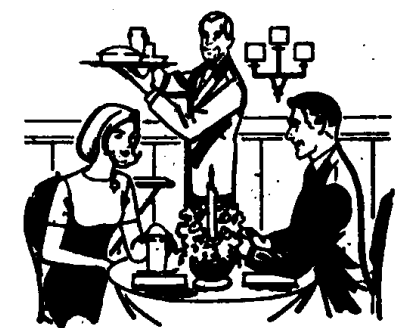
Diane Baker &

"Aspercel"

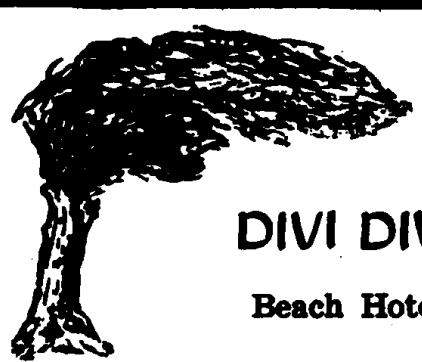
Color - 1.00 all ages

ASTORIA

SAN NICOLAS TEL. 5132



* The only Restaurant in Aruba with a genuine chinese cuisine.
* In the center of San Nicolas.
* Open air Patio-Dining Room.
* Airconditioning Rooms
Your visit is incomplete if you have not visited the
HOTEL ASTORIA



DIVI DIVI
Beach Hotel

Antillean
Rate

Effective April 15th till November 1st, 1971 we will be offering our special Antillean rate to all Antillean Residents.

SINGLE DOUBLE
Cassa Fl. 18.- Fl. 21.-
Main Building " 17.- " 19.-
Third person in Room: 5.-
Children under 12 yrs: FREE.

Holiday Inn
aruba

BON BINI KOFFIE HUIS

DAILY SPECIALS:

MONDAY: BABY CLAMS ON SPAGHETTI - Try our special preparation

TUESDAY: ROASTED PORK SWEET & SOUR SAUCE - french fried apples - oriental rice

WEDNESDAY: NASSI GO-RENG - saté - krupuk - fried banana & pineapple - fried egg

THURSDAY: LASAGNE AU GRATIN

FRIDAY: RED SNAPPER CREOLE - fried banana - corn cernel

SATURDAY: CANNELONI FLORENTINE

SUNDAY: FAMILY STYLE CHICKEN DINNER - corn frittos - cranberry sauce.



Aruba-Sheraton
Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTELS
A WORLDWIDE SERVICE OF

PRESENTING IN THE

REMBRANDTROOM

THE FABULOUS



ANITA ORTEZ

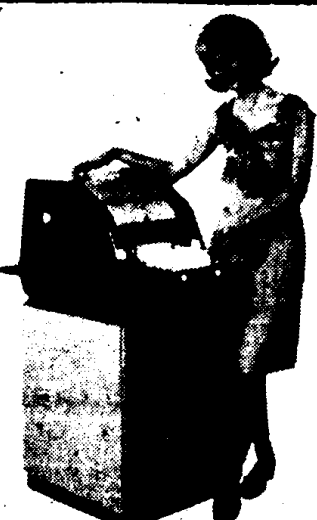
RONEO 865

's Werelds meest efficiënte stencilmachine. Het antwoord voor al Uw stencilwerk. Vanaf een simpele verkoopbrief tot de meest volmaakte kleurendruk. En zo gemakkelijk te bedienen. Ongeveer 10.000 perfecte afdrucken per uur. Vraag er naar bij:

KUSTERS TRADING CO.

Tel. 1012

Gutenbergstraat 2



DE NIEUWE Ford CORTINA

Meer passagiers ruimte binnen dezelfde bumper afstand.

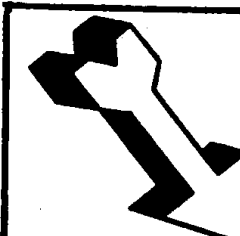
Deze wagen heeft meer interieur ruimte dan sommige wagens die een klasse groter zijn.

Volkomen nieuw is het systeem van wielophanging compleet met vier geleide armen achter. Dit nieuwe systeem voorkomt "springen" bij het optrekken en "duiken" bij het remmen. Vraagt eens een proefrit bij

Oranjestad

CARIB MOTORS

tel. 1840.



VOOR AL UW BROODBELEG

en

VERS VLEES

DE SLAGERIJ VAN HABIBE

(achter de supermarket)

U vermijdt hiermee de grote drukte in de supermarket en spaart geld en tijd.

VANAVOND BIJ DE CHINEES GAAN ETEN

Dan natuurlijk naar

airconditioned

ORIENT

bar en restaurant

Wilhelminastraat
tel. 1008

Open van 10.30 tot 2.30

*Al gewend geraakt aan pogingen
pol. partijen om zaak te beïnvloeden*

ABVO STREEFT GROOTST MOGELIJKE OPENHEID NA

WILLEMSTAD. — De A.B.V.O. streeft een zo groot mogelijke eenheid na. Ze wordt steeds met de Afdelingsraad overleg geploegd voor men bijvoorbeeld naar het Georganiseerd Overleg gaat. Het bestuur en de afdelingsraad samen vormen dan het standpunt, zoals dat door de A.B.V.O. naar voren gebracht gaat worden. De afdelingsraad beschikt ook over alle gegevens, wat bijvoorbeeld het salarisoverleg betreft. De laatste vergadering van het G.O. had plaats op 21 april. Het salarisoverleg gaat niet zo vlot als de A.B.V.O. wel zou wensen, omdat de centrale overheid met de eilandelijke overheid overleg pleegt om tot een gemeenschappelijk beleid te komen, hetgeen de A.B.V.O. uiteraard kan billijken. Toch oefent de A.B.V.O. zoveel mogelijk druk uit om het overleg zo vlot mogelijk te laten verlopen. De bond streeft er verder naar, dat het minimum-loon voor de ongetrouwde ambtenaren zo hoog mogelijk komt te liggen, maar kan gezien het overleg dit nu nog niet nader concretiseren. Het probleem is namelijk, dat het salaris van de ambtenaren opgesplitst is naar gehuwden en ongetrouwden, waarbij dat van de ongetrouwden afgeleid wordt van dat der gehuwden.

Voor kleine ambtenaar wel degelijk op bres

Deze mededelingen deed het A.B.V.O.-bestuur afgelopen zaterdag bij monde van zijn voorzitter R. J. Sammy tijdens een persconferentie. Zoals reeds bericht heeft de A.B.V.O. de zogenaamde Commissie van ontevreden ambtenaren uitgenodigd voor een gesprek met het bestuur en de voltallige afdelingsraad. Dit laatste om zelfs ook maar de schijn te voorkomen dat men de commissieleden zou willen „brainwashen”. Reeds eerder had het A.B.V.O.-bestuur de ondertekenaars van het schrijven, waarin om een algemene ledenvergadering werd gevraagd, uitgenodigd voor een gesprek met het bestuur en de afdelingsraad. De voorbereidingen daartoe waren al door de A.B.V.O. getroffen, toen men te horen kreeg, dat de ondertekenaars daar niet voor voelden. Ook toen was er geen sprake geweest van een eventuele „harnaspoleing”. Door de betrokkenen stuit voor stuk te ontvangen. Overigens heeft het A.B.V.O.-bestuur waardering voor het initiatief van de aanvragers der ledenvergadering, omdat deze reglementair hebben gehandeld en door hun initiatief hebben getoond belangstelling te hebben voor het wel en wee van de A.B.V.O.

Open spel

Tijdens de persconferentie werden verschillende vragen beantwoord. Wat betreft de affaire-mej. Anzola, tot de laatste jaarvergadering secretaris van de A.B.V.O., daarna bij de functie-verdeling als commissaris uit de bus gekomen, werd meegedeeld dat mej. Anzola zelf de notulen van de betrokken bestuursvergadering heeft opgesteld — het ontwerp daartoe met de hand geschreven, werd de pers getoond — waaruit bleek, dat de heer Sammy bijvoorbeeld zeven stemmen kreeg als voorzitter en de H. Arends twee, waarmee de A.B.V.O. de verklaring uit de wereld meent te hebben geholpen, dat er een spel is gespeeld bij de functie-verdeling. Ook voor het voorzitterschap was er dus een andere kandidaat naast de heer Sammy.

Wat het verwijt van mej. Anzola betreft als zou de heer Sammy een dictator zijn, werd opgemerkt, dat mej. Anzola een jaar lang deel heeft uitgemaakt van het dagelijkse bestuur van de A.B.V.O. In die functie heeft zij alle gelegenheid gehad het beleid van de bond mede te bepalen. Uit het feit, dat zij zich na de laatste jaarvergadering bij de functie-verdeling weer kandidaat stelde voor de secretaris-functie, maakt men bij de A.B.V.O. op, dat zij voornemens was om door te gaan met het bepalen van het A.B.V.O.-beleid, zoals dat tot dat ogenblik was gevoerd. Daarom ook betreurt het A.B.V.O.-bestuur het, dat mej. Anzola nu haar vertrek uit het A.B.V.O.-bestuur op een dergelijke wijze meent te moeten camoufleren. „Er wordt bij de A.B.V.O. steeds open spel gespeeld”, aldus de heer Sammy.

Dese gaf toe, dat voor de verschillende methoden om een bestuur te kiezen — per functie kiezen of gewoon degenen met de meeste stemmen in het bestuur kiezen, waarna de functies onderling worden verdeeld — hun voor en tegen hebben. Bij het per functie kiezen doet zich echter het probleem voor, dat als de betrokken functionarissen wegens ziekte of wat dan ook uitvalt, er niet onderling in het bestuur kan worden bepaald wie de betrokkene

opvolgt of waarnaemt. Om de openheid te onderstrepen merkte de A.B.V.O.-voorzitter nog op, dat bij de vergaderingen van het dagelijkse bestuur steeds ook de vice-voorzitter en de tweede secretaris worden uitgenodigd, zodat ook deze volkomen op de hoogte zijn van de ontwikkelingen.

Leugen

Een leugen noemt het A.B.V.O.-bestuur het verwijt van de Commissie van ontevreden ambtenaren, dat de A.B.V.O. de kleine ambtenaar in de steek laat. Omdat het overleg nog aan de gang is, kan men nog geen concrete gegevens over de eventuele nieuwe salarischalen meedelen. Naar aanleiding van vragen verklaarde het A.B.V.O.-bestuur wel dat de salarischalen enz. waarmee de Commissie zijn beschuldigingen wil bevestigen niet de door de A.B.V.O. voorgestelde schalen zijn, maar de voorstellen, welke de regering bij het G.O. heeft ingediend. De A.B.V.O. verwacht dat de opstelling van de schalen spoedig gereed zal zijn. Zo gauw er een indicatie is, dat de salariskwestie aan zijn afronding toe is, zal men niet nalaten een algemene vergadering bijeen te roepen.

Het A.B.V.O.-bestuur vraagt zich af of er wat achter de genoemde Commissie steekt. Men is er echter gewend aan geraakt, dat politici of partijen zich met de salariskwestie willen bemoeien. Misschien is het nu weer het geval. Of het in dit geval de nieuwe partij M.A.S.A. is, dat weet men niet en het interesseert het bestuur ook niet zozeer. Wel weet men er op, dat toen werd besloten een Actie-commissie in het leven te roepen, welke eventuele acties zou moeten organiseren, voor het geval dat nodig zou zijn, duidelijk gesteld is, dat in deze commissie geen mensen moesten worden opgenomen, die bindingen met welke politieke partij ook hebben, om te voorkomen, dat de partijen zich er in zouden gaan mengen. Toen de heer Els, voorzitter van de Commissie van ontevreden ambtenaren, in deze Actie-commissie wilde zitting nemen, was hem op de man af herinnerd aan deze afspraak. Bij die gelegenheid had de heer Hans gereageerd met zoiets als: „Indien Els een dergelijke binding heeft, dan moet hij er uit blijven. Ik kan zijn plaats innemen, want ik ben van dezelfde dienst.”

Lagertje

Hoe het ook zij, de overheid wist later binnen de kortste keren het actie-plan voor de eerste drie dagen, voor het geval er door de A.B.V.O. een actie zou worden ondernomen. Hoe dat mogelijk is geweest, weet men niet. Men acht het uiteraard wel normaal, dat de afspraken van een dergelijke Actie-commissie geheim blijven, omdat het geen zin heeft als de andere partij precies de te ondernemen stappen weet en zich daarop kan voorbereiden. Wat de politiek betreft wilde de A.B.V.O.-voorzitter nogmaals met klem stellen: „In tegenstelling met andere bonden, wordt bij de A.B.V.O. nimmer gekeken naar de politieke kleur van de leden. Voor de A.B.V.O. is de overheid werkgever. Het interesseert ons niet, wie er zit. Als zodanig is er continuïteit.”

De verklaring van de Commissie van ontevreden ambtenaren, dat men in 1969 de zestig-48-gulden-regeling had bereikt, had slechts de lachlust opgewekt van het A.B.V.O.-bestuur. Men wilde er wel aan herinneren, dat de toenmalige Commissie van ontevreden ambtenaren van het Postkantoor had aangezet tot een staking, en hen, toen het zover was, in de steek had gelaten, maar dat de heer Els op de bewuste dag de eerste

was geweest om zich op zijn werk te melden.

Het A.B.V.O.-bestuur wijst het gerucht als zou de heer Sammy verklaard hebben af te treden als de leden op een algemene vergadering zouden blijven aandringen, naar het rijk der fabelen. Bij de bewuste gelegenheid had de heer Sammy slechts verklaard, dat hij zou aftreden als de leden van hem maatregelen zouden eisen, welke tegen de statuten ingaan zoals het oproepen van een ledenvergadering binnen twee dagen. Voor de rest wilde men geen woorden vullen maken aan verhaaltjes als zou de heer Sammy directeur van het kabinet van de gevolmachtigde minister worden, enz.

Sinds 1965 onder voorzitter E. Monte heeft de toenmalige

A.N.A.A.B. gestreefd naar het opheffen van het verschil in het overheidspersoneel tussen ambtenaren en overheidsarbeiders en werklenden. Juist om die reden bijvoorbeeld was de naam van de bond veranderd, om aan dit verlangen meer kracht te kunnen bijzetten. Het opheffen van dit verschil wordt nog steeds nagestreefd. Het is echter duidelijk, dat iets, dat al tientallen jaren bestaat, niet zomaar kan worden opgeheven. Dit kan slechts geleidelijk gebeuren. Daarom ook, dat men probeert verschillende afzonderlijke regelingen zoals die van de vakantie, de ziektekosten enz. gelijk te trekken, iets wat de A.B.V.O. al op bereik heeft of aan het bereiken is. Gaat men zo te werk, dan zal het ogenblik komen, dat alle regelingen gelijk zijn voor bedoelde categorieën.

Wegens INVENTARISATIE

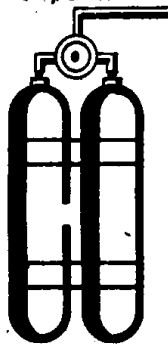
zal



MORGEN 25 MEI GESLOTEN ZIJN

De STRADA, HILTON, en PARERA-zaken echter,

zullen NORMAAL GEOPEND zijn.



N.V. CURACAOSCHE ZUURSTOFFABRIEK

zoekt op korte termijn

ERVAREN VERKOOPLIEDER

voor onze afdeling lasapparatuur, pneumatische gereedschappen, duikequipment enz.

Geboden wordt: goed salaris dat zal variëren naar gelang de capaciteiten; goede sociale voorzieningen.

Vereist: kennis van bovenvermelde materialen zonder welke het onnodig is te reflecteren. Moet in staat zijn leiding te geven.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan bovenvermeld adres.

Wij hebben voor U een

NIEUWE COLLECTIE JONGENS EN HERENKLEDING

ontvangen
vanaf 6 tot 96 jaar.

Altijd in stijl met Riviera collectie!

Riviera HEERENSTR. 20.



MISS MARINA MORGAN

FAMOUS INTERNATIONAL
PIANIST

Will arrive at the INTER-CONTINENTAL HOTEL CURACAO today, and perform everyday from 7 p.m. till midnight in the fabulous cocktail-lounge of the penthouse — new tower — of the hotel. She will play your favorite songs.



**HOTEL
INTER-CONTINENTAL
CURAÇAO**

ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.

maakt bekend dat haar Afdeling

EFFECTEN

onder leiding van de heer H. van Petten, Alg. Procuratie Houder

is VERHUISD naar Barentsstraat 3 Rio Canario



Telefoon: 43540

ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.

heeft het genoegen bekend te maken, dat met de leiding van haar

AGENTSCHAP RIO CANARIO

Barentsstraat 5 is belast de heer

R.W. VONSEE

aan wie met ingang van 1 juni 1971 bijzondere procuratie wordt verleend



Telefoon: 43800 en 43920

ELGA N.V.

zoekt voor onmiddellijke indiensttreding

U. T. S .er ELEKTROTECHNIEK

met uitgesproken belangstelling voor electronica

Ervaring niet vereist.

Sal. 36500 tussen 8.00 en 12.00 uur v.m. of 13.00 uur en 16 uur n.m.

Toestel 95, 96 of 906



OP REIS !!!



UW GARANTIE VOOR VAKANTIE

is het

ALM TOURLABEL !

De ALM heeft voor het jaar 1971 bijzonder aantrekkelijke Colombia Tours samengesteld, bijna volledig verzorgde vakanties tegen bijzonder aantrekkelijke prijs.

Een 8-daagse tour naar Medellin kost bijvoorbeeld f. 216.— p.p., inbegrepen vliegreis, hotel, transfers en een sightseeing trip.

Minimum deelname: twee personen.

COLOMBIA

is een heerlijk land om met vakantie naar toe te gaan: mooie natuur, mondaine steden, prettig koel klimaat!

DUS

informeert U eens bij uw reisbureau of bij de ALM naar de bijzonder goedkope Colombia Tours.



ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAP

UC REKENT AF MET BUBALI (MET 4-2) IN NAVU-TOERNOOI



Sonny Tromp maakt prachtig tegenpunt

WILLEMSTAD - Ondanks de heftige regen trok een groot publiek naar het Rifstadium om de ontmoeting tussen Jong Colombia en Jong Aruba bij te wonen. De wedstrijd werd georganiseerd ter gelegenheid van de viering van zijn vijftigste bestaan. Gedurende de wedstrijd was Jong Colombia voortdurend aan de bal. Met een gezette aanval in hoog tempo dwong Jong Colombia het doel van de kluizen: 4-2. Zimmerman schoot op de vierde minuut raak en het was naar uit dat de Boca-ploeg een overwinning zou behalen. Het doelpunt bleef echter bevestiging van de slechte werking. Voor hetzelfde geld had het meer kunnen zijn.

Bubali op zijn beurt probeerde met een pass via de vleugels hun doel te bereiken. De verdediging van Boca schiet op zijn hoede en slaagde erin alle aanvallen af te slaan. Een minuut of zeven voor de rust kreeg Sonny Brete een goede scoringskans, maar doelman Raven de bal niet onder controle kon krijgen. Benny had echter te veel tijd nodig om het doel te bereiken, waardoor de verdedigers van Boca alsnog redding kon brengen.

Na de rust, die met 1-0 in het voordeel van Jong Colombia was uitgevallen, kreeg het publiek nagenoeg hetzelfde spelbeeld te zien. Ook in de tweede helft was Boca meer in de aanval. In de tiende minuut kreeg Papie Martina een goed individueel doelpunt van Iby Martina een opgelegde kans om de score op te voeren. Spil van de gasten zag echter op tijd het gevaar in en kon ten koste van een boekschop redding brengen.

Kort daarop was het Bubali dat op een doelpunt was gekomen. De doelman van Tromp werd echter door doelman Raven opgevangen. Na een doelpunt in de drieëntwintigste minuut belandde de bal bij de doelman van Jong Colombia. De doelman José Constanza, José dribbelde het doelgebied van de tegenstanders binnen, maakte zich vrij van twee verdedigers en passeerde ook doelman Tromp met een tam schot: 2-0 voor Jong Colombia.

Geen twee minuten later was het Sonny Tromp die met een schot van buiten bereik van een raak schiet in de linker bovenhoek raak schoot: 2-1. Raven had niet eens tijd om zijn armen naar de bal uit te strekken. Het schot van Sonny was zo hard en zo verrassend dat er niks van over gesproken werd. Even kwam er wat opleving in het spel van Boca nadat de achterstand verkleinde was, maar deze opleving was van korte duur, want ook Papie Martina sloeg een keeper Tromp van Aruba met een strak schot het naderbij te geven: 3-1. Dit gebeurde in de zestiende minuut.

Het doel van Bubali werd voortdurend belaagd door de Jong Colombianen die geheel verdiend de zege behaalden.

Hierna golfde het spel op en neer. Na ongeveer een half uur spelen benutte Benny Brete een pass van Jacobs en bracht daarmee de stand op 3-2. In deze stand kwam weer verandering toen Jenny Tromp binnen de beruchte lijnen „hands“ maakte. Scheidsrechter Lee van Aruba, die werd bijgestaan door de heren Alberto en Correa, wees onverbiddeijk naar het witte stip. Papie Martina voltrok feilloos het vonnis en besliste zo het duel met 4-2 in het voordeel van Jong Colombia.

Slimmen en Sterken hadden zeer druk olympiade weekend

WILLEMSTAD - De schiet van de Rust & Burgh werd zaterdagavond flink bevolkt met schietweddenschappen. De verdediging van Boca schietweddenschappen in het Rifstadium van de Olympiade. Slechts enkele deelnemers onderscheidden zich in goede schutters, zoals de heer B. B. B. die voor de sterken 32 punten behaalde met pistool en de heer B. B. B. die voor de Slimmen 32 punten behaalde met geweer. De Slimmen behaalden uiteindelijk met 754.98 punten voor de Sterken.

In de middag konden de „basketballers“ in het Rifstadium twee volledige teams met een aantal spelers, zoals Cross, B. B. B. en Donny Hernandez, die op het laatste moment nog het team van de Slimmen kwam versterken. De beste scorers waren: Spencer voor de Slimmen met 32 en Bennet met 25 voor de Sterken. Er werden voor ieder helft 20 runs gespeeld en de wedstrijd eindigde in 117 runs voor de Slimmen en 110 runs voor de Sterken. Daarna volgden hockeywedstrijden.

De sunfishraces, die voor de toeschouwers een zeer aantrekkelijk schouwspel vormen, werden gistermiddag onder zeer rustig weer verzeild. De heer Magbelse sloeg enkele malen om met zijn sunfish einde door. Als eerste finishte Van der Vlas. De Slimmen behaalden 15,1 „wedstrijdpunten“ tegen 12 voor de Sterken.

Als eerste trokken de junioren ten Tol Hernandez, tijdens de schietwedstrijd.

strijde bij de floretwedstrijden. Bijzonder leuk waren de wedstrijden van de nieuwelingen, die zich kranks wisten te verdedigen tegen de veteranen. Het publiek was zeer enthousiast bij de wedstrijd tussen mevr. Lo-Anjoe en mevr. Chundro. Van 5 uur tot 9 uur hoorde men het gekletter der floretten en de overwinning ging naar de Slimmen.

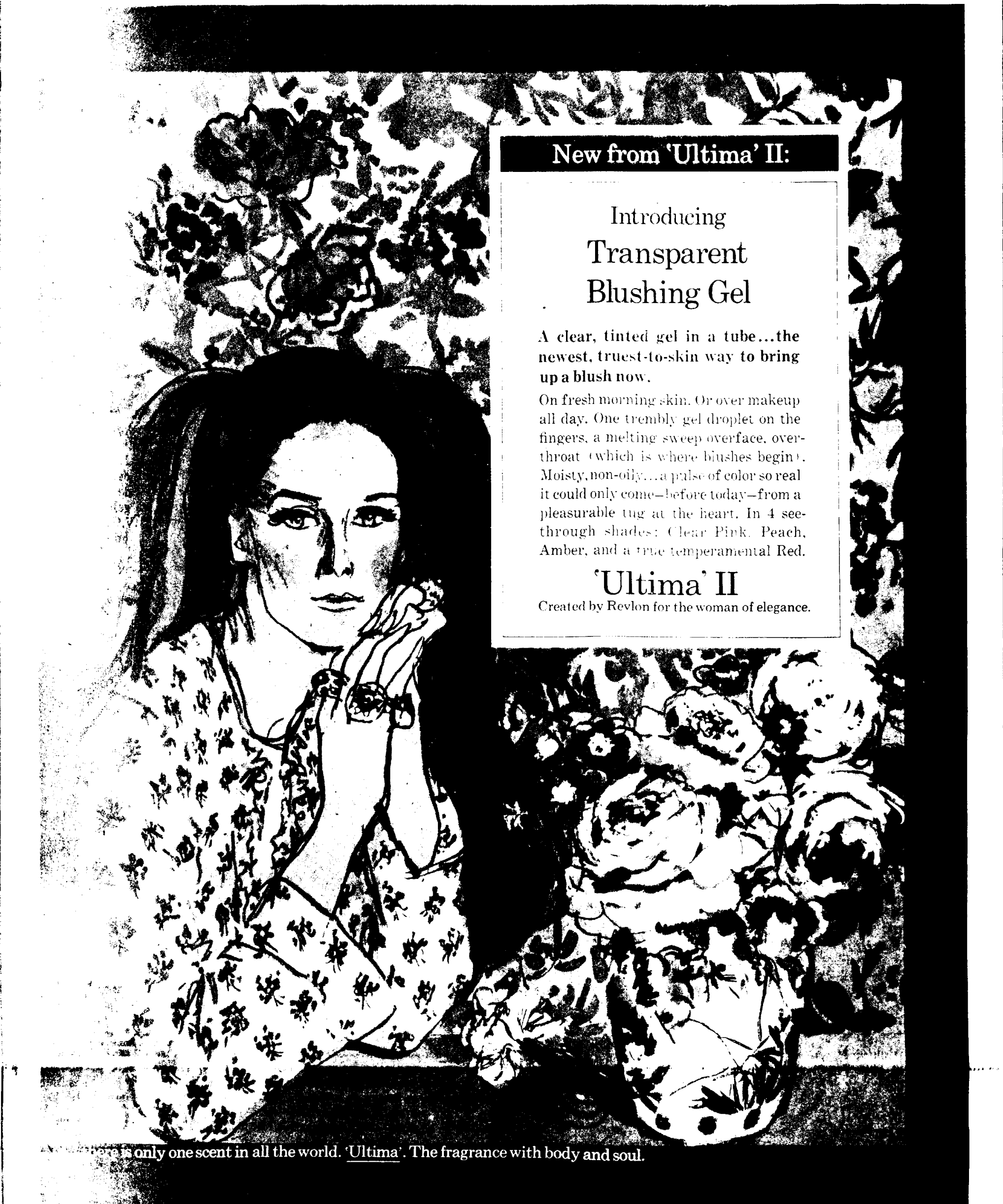
De kegelavond leverde naast de bekende gezellige avond een zege op voor de Slimmen.

De sterit gistermorgen was zeer geslaagd. Het eindigde op Blauwbaai waar een barbecue geserveerd werd. De wedstrijd bestond uit een traject waarbij men bepaalde herkenningspunten of -tekens moest vinden om de correcte route te kunnen volgen, gevolgd door een traject dat helemaal aan de hand van foto's moest worden verreden en tenslotte na de rust een route opgegeven in rebusvorm en het laatste stuk geschetste wegsituaties die men in opgegeven volgorde moest volgen.

De eerste post leverde al voor menige deelnemer moeilijkheden op om het te vinden. Direct na de start en de uitrit vanaf het parkeerterrein voor het hoofdkantoor van Shell Curacao n.v. moest volgens de opgave de naam „Shell“ ergens staan en dat men de eerste weg links moest inslaan. Vele deelnemers verkeerden zich hierop aangezien zij de plaat die op een telefoonmast was bevestigd niet zagen maar die dachten het goed in de gaten te hebben toen zij van verre de grote letters van het uithangbord van het gasolinepompstation zagen.

Zodoende misten zij de eerste post die de eerste letter van de zin „GAUW NAAR BLAUW“ was. Verder was nog die onbemande post in de buurt van Rust & Burgh op weg naar het rustpunt, die door velen niet opgemerkt werd. Een deelnemer moest de strijd staken als gevolg van een aanrijding Aan de Blauwbaai werd de gezelligheid vergroot door het optreden van de steelband en tipico Sta. Rosa. De uitslag van de sterit wordt a.s. zaterdagavond tijdens het slotfeest bekend gemaakt.

Op het programma staan voor vandaag: 's middags: zeilen, badminton, tennis; 's avonds: tafeltennis, badminton en kegelen; dinsdagmiddag: zeilen en tennis en dinsdagavond: domino en kegelen. De tussen-uitslag is op dit ogenblik: Slimmen: 754.98 en Sterken: 767.04.



New from 'Ultima' II:

Introducing Transparent Blushing Gel

A clear, tinted gel in a tube...the newest, truest-to-skin way to bring up a blush now.

On fresh morning skin. Or over makeup all day. One trembly gel droplet on the fingers, a melting sweep overface, over-throat (which is where blushes begin). Moist, non-oily...a pulse of color so real it could only come before today—from a pleasurable tug at the heart. In 4 see-through shades: Clear Pink, Peach, Amber, and a true temperamental Red.

'Ultima' II

Created by Revlon for the woman of elegance.

LOUVRE S. A. Distributors

Olympic wint basket-toernooi van Pegasus

Lightning in finale verslagen

WILLEMSTAD - Het lag in de bedoeling dat de basketbalvereniging van de Koninginnedag een baskettoernooi te organiseren, maar door er op die dag reeds zoveel evenementen op het eiland te worden, besloot het bestuur van de vereniging tot Hemel en aarde te stellen. Op donderdag werd het dan ook tamelijk drukke weekend van de St. Antoon, waar de wedstrijd werd gehouden. Aan dit bliksemsnel spel namen deel: Pegasus, Lightning, Amstel en de gasten. Het programma werd door de omtrent twintig deelnemers sportief verlopen. De wedstrijd werd na een half uur met vijf minuten rust.

In de volgende ontmoeting ging tussen de gasten Pegasus en Sithoc. De jongen van coach Jonis maakten korte metten met Pegasus en wonnen met 32-13. Bij de rust was de stand 13-0 voor Sithoc. Direct na deze partij gingen Olympic en Rising Trotters om hun krachten met elkaar te meten. De pupillen van coach Blackman bleken de

beste papieren in handen te hebben en wonnen overtuigend met 45-21. Bij de pauze had Olympic reeds een veilige voorsprong van dertien punten; de stand was toen 27-14.

EEN BASKET
Wedstrijd nummer drie ging tussen Lightning en Amstel. In deze krachtmeting presteerden de spelers het om in de eerste helft slechts eenmaal de basket te vinden. De rust ging dan ook in met 2-0 in het voordeel van Amstel. Dit punt werd gescoord door N. Bernadina. Na de hervatting ging het iets beter bij Lightning; zesmaal vond men dan ook de basket tegen Amstel twee keer, waardoor de eindstand 12-6 werd.

In de volgende ontmoeting in de tweede ronde moest Rising Trotters zijn meerdere erkennen in Sithoc. De eindstand was 30-13 in het voordeel van de collegialen. Door deze nederlaag werden de Trotters uitgeschakeld voor verdere deelname aan het toernooi. Hetzelfde lot was ook Amstel toebedeeld dat met 35-4 verloor van Olympic. Bij de rust was de stand van dit duel 13-0 voor de winnaars. Ook Pegasus werd uitgeschakeld voor de volgende ronde daar het met 32-4 verloor van Lightning. Na de pauze hebben de gastheren niet een keer de basket kunnen vinden. Door de ze overwinning plaatste Lightning zich voor de finale terwijl Sithoc en Olympic nog strijd moesten leveren om uit te maken wie

de tweede finalist zou zijn. Tot en met de rust ging dit duel nagenoeg gelijk op. Na de thee liepen de jongens van Olympic langzaam maar zeker uit en wonnen uiteindelijk met 33-21. Bij de rust was de stand 12-9 in het voordeel van Olympic.

Om de spelers van Olympic de gelegenheid te geven wat op adem te komen werd een dameswedstrijd ingelast welke ging tussen Nightingales en Olympic. De Olympic dames, die tot nu toe het goede voorbeeld van de heren niet kunnen volgen, verloren met 13-4.

OPGEWASSEN
De laatste wedstrijd is een ware finale geworden. Lightning en Olympic waren tegen elkaar opgewassen. Bij de pauze stond Olympic met één basket voor, de stand was toen 17-15. Ook na de hervatting gaf men elkaar geen duimbreed toe. Een minuut of zes voor de tijd stond Lightning met één punt voor, maar slaagde er niet in deze voorsprong te behouden. Olympic nam de leiding en won uiteindelijk met 27-24.

Na de wedstrijd werden de prijzen uitgereikt door de voorzitter van Pegasus, de heer Moris Isenia. Voor hij de bekens, die ter beschikking waren gesteld door Buurtcentrum Sta. Maria uitreikte, bedankte hij in goed gekozen woorden de deelnemende verenigingen voor de onderzonden medewerking en de sportieve wijze waarop de wedstrijden verlopen

Sporttoto

DEN HAAG - De uitslagen van de dit weekende gespeelde voetbalwedstrijden, die meetellen voor sporttoto 45, zijn: AZ'67 - Haarlem 4-0; FC Utrecht - Ajax 0-3; Go Ahead - NAC 4-3; NEC - PSV 0-0; MVV - FC Twente 0-2; ADO - Sparta 2-1; DWS - Excelsior 0-0; Volendam - Telstar 2-0; HDVS - Roda JC 1-1; Eindhoven - PEC 3-2; Limburgia - Gooiland 0-3; Volewijckers - ZFC 2-1; EDO - RCH 1-1.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:
1-2-1-3-2-1-3-1-3-1-2-1-3.

Sovjet satelliet

op weg naar Mars

MOSKOU - De Russen hebben woensdag een onbemand ruimtevaartuig gelanceerd in de richting van de planeet Mars. De vlucht van het interplanetaire station Mars-2 vormt een onderdeel van het programma voor de verkenning van de ruimte en de planeten van het zonstelsel, zo heeft het persbureau Tass bekendgemaakt.

Het hoofddoel van de vlucht is het verkrijgen van wetenschappelijke gegevens over Mars en de omringende ruimte. Het automatisch station weegt 4.650 kilo. Woensdagavond is de Mars-2 vanuit een parkeerbaan om de aarde in de richting van Mars gestoten. Het ruimtevaartuig ligt op de juiste route. De vlucht, over een afstand van ongeveer 470 miljoen kilometer, zal ruim een half jaar duren. In november komt het station in de omgeving van Mars.

waren. Aanvoerder Labast van Olympic mocht toen de grote trofee in ontvangst nemen, terwijl Martha van Lightning een kleinere beker kreeg.

Orlando Braams (19) na Vietnam-ervaring:

DAT BLIJFT JE JE HELE LEVEN BIJ

MINA SCHARBAAI — Voor drie weken is Orlando Braams naar Curaçao gekomen, om zijn familie hier te bezoeken. Gedurende die tijd is hij ontslagen uit het militair hospitaal in de VS, waar hij sinds hij in Vietnam werd getroffen door een scherfbom, voor herstel is opgenomen. Hij heeft dus het nodige te vertellen aan zijn ouders, familieleden en vroegere bekenden. Hij kan vertellen over zijn ervaringen in de VS en vooral die in New York en natuurlijk ook over de vijf maanden, welke hij in Vietnam heeft doorgebracht, aan welke periode vier medailles herinneren — daarnaast is er nog een onderweg — maar ook de dertien centimeter lange wond aan zijn linker dijbeen, welke wond de weg aangeeft, welke de scherf in zijn lichaam heeft aangelegd tussen binnendringen en vertrek. Een aantal andere scherven van diezelfde bom heeft het leven gekost aan vier makkers. Hij alleen heeft het er levend afgebracht. De enige van de vijf bij dat vijandelijk treffen gewonden militairen. "Ik heb geluk gehad, die dag", vertelt hij erover en in een ruk door: "Het waren mijn beste vrienden". Twaalf dagen daarvoor had hij hen voor het eerst ontmoet, toen hij van compagnie verwisselde.

Elk kind kan een handgranaat voor je in petto hebben

Orlando spreekt soms aarzeland, doorgaans zachtjes, lacht een enkele maal en blijkt het Nederlands — hij is Surinamer van geboorte, maar kwam vijftien jaar geleden naar Curaçao, met zijn familie — voor een flink deel vergeten te hebben. "Als ik geweten had, wat me zou overkomen en wat ik mee zou maken in Vietnam, dan had ik niet vrijwillig getekend", erkent hij stil lachend, maar zegt hij: "Toch ben ik nu achteraf blij, dat ik het gedaan heb. Je wordt er meer man van. Je doet veel ervaring op, die je later kunt gebruiken".

Orlando geeft soms antwoorden, welke het de ondervrager gemakkelijk maken, hem, wat je noemt "af te breken". Die bekoring daarna is soms groot, maar van de andere kant is het ergens oneerlijk. Hij is een radertje geweest in dat grote geheel, dat de oorlog in Vietnam uitmaakt. Hij formuleert het doel van de Amerikaanse inmenging met: "Het communisme bestrijden. Nixon wil niet, dat de communistische invloed zich nog meer uitbreidt". Voor hem is dat voldoende. Hij zegt ook, dat het Amerikaanse leger veel machtiger is dan de communistische vijand. De kans, dat hij naar Vietnam terug moet als hij uit het hospitaal ontslagen wordt, noemt hij gering. "De troepen worden op het ogenblik immers teruggetrokken, nietwaar?" Als hij echter moet teruggaan, dan zal hij het doen. Maar niet graag. Hij heeft al genoeg van Vietnam gezien. "Ga je niet, als ze je opdracht geven, dan ben je een deserteur. Dan krijg je gevangenisstraf". Dus hij zal als het onverhoopt moet, wel gaan.

Nu is hij echter op Curaçao. Deze dagen is hij gaan duiken bij Westpunt. Zijn ideaal is later skindiver van beroep te worden. Maar dat moet nog even wachten: om precies te zijn een jaar en elf maanden, want hij heeft indertijd voor drie jaar getekend bij het Amerikaanse leger. Het beviel hem goed bij Westpunt. In de resterende legerijd hoopt hij in stilte, een opdracht te krijgen om in het leger bij een zogenaamd drug-team te gaan werken om zijn kameraden, die aan de verdovende middelen verslaafd zijn daarvan af te helpen. Of hij die baan krijgt, dat weet hij niet. Zelf rookt hij niet en gebruikt hij ook geen sterke drank; nu op Curaçao af en toe eens een biertje, verder ook niet.

Op de vraag of er drugs worden gebruikt onder de militairen in Vietnam, antwoordt hij niet rechtstreeks. "Daar kan ik niet op antwoorden", zegt hij; het is de enige keer, dat hij dat doet. Toch wordt het wel duidelijk, dat het gebeurt en men krijgt zelfs de indruk, dat het nogal veelvuldig voorkomt. "Er zijn kameraden, die op deze manier willen proberen te voorkomen, dat zij aan thuis denken, aan de problemen. Zij proberen dat soms zo erg, dat zij gekke dingen gaan doen". Hij zou het liefst hen willen helpen daarvan af te komen.

Zelf heeft hij regelmatig aan thuis gedacht, toen hij in Vietnam was; ook aan het front. "Ja, ik heb gebeden. Niet zozeer voor mezelf als wel voor mijn moeder die ziek is, en voor mijn familieleden. Zij hebben op hun beurt voor mij gebeden, dikwijls; Zij baden ook voor zichzelf". Toen hij eenmaal in het veld-hospitaal terecht was gekomen, heeft hij verschillende keren gedroomd over hetgeen hem was overkomen. "Nee, ik heb geen nachtmerries gehad, maar droomde wel en zag alles weer gebeuren. Ik geloof, dat zo iets je hele leven bijblijft".

Orlando Braams lijkt niet de jongen, die de held uithangt. Hij antwoordt eenvoudig, zonder opsnuik, op de vragen. Bijna geen enkele ontwijkt hij; soms moet hij wel even denken voor hij antwoordt. Indertijd is hij naar Amerika gegaan, om de high school te volgen: deels werkend als machinist, deels stude-rend. Op Curaçao had hij een LTS-opleiding gevolgd. In de VS wonen nog vier familieleden van hem. Op een gegeven ogenblik, toen er over toekomstplannen werd gesproken, deed zijn oom hem het voorstel om vrijwillig te tekenen voor het Amerikaanse leger. "Ja, ik kan nu Amerikaans burger worden, als de dienst voorbij is. Toch hoop ik later naar Curaçao terug te keren" — en hij ging op dit plan in. Lachend vertelt hij dat hij daarop inging om eens wat anders te doen. Op het ogenblik dat hij tekende, begreep hij, dat de consequentie een tocht naar Vietnam kon zijn. Toen hij een infanterie-op-leiding kreeg, was hij ervan overtuigd,



ORLANDO BRAAMS

...ik kan me het wel voorstellen...

dat het Vietnam zou worden. Het werd de gedemilitariseerde zone: Laos.

Een onprettig leven, dat wel. Vijftien dagen het oerwoud in, zelf de weg vrij kappend, met steeds de kans, de vijand te ontmoeten. Vijftien dagen leven op eten uit blik en verder water. Weinig slaap, soms een dutje en soms, als de andere soldaten de wacht hadden, een kaartje leggen, waarbij geen onderscheid bestond tussen een luitenant en de gewone militair. "Van discriminatie in het leger heb ik niets gemerkt. In het burgerleven in New York wel. Aan het front doet je alles samen; je eet samen, je vecht samen, je leeft samen".

Na die vijftien rimboe-dagen, drie dagen terug in het militaire kamp. Uitgaan? Daar was geen kans op. Ook geen meisjes zien. Hij gebruikte naar zijn zeggen die tijd vooral om te slapen, wat te lezen of te ontspannen. "Anderen deden niets anders dan drinken. Ik drink niet".

En daarna weer vijftien dagen met je compagnie het oerwoud in en met je peloton — dertig man — opererend. Bij een van die expedities had dat "treffen" plaats, zoals dat heet. In een slag werd aan het leven van vier man een einde gemaakt. Orlando werd toen ernstig gewond. "Binnen dertig minuten na het gebeuren waren de helikopters er en werden wij weggevoerd naar het veld-hospi-taal. Ja, ik zag mijn makkers daar dood liggen Een van hen lag met zijn hoofd op mijn voeten". Voor hem liep het goed af. Dit allemaal om het communisme te bestrijden!

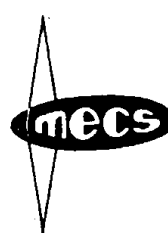
In de vijandelijke troepen maakte hij een onderscheid: de Vietcong, die plotseling opduikt en dan toeslaat en de Noordvietnamezen, die volgens

geweest". Nuchter doe je het niet. Je vecht gewoon om je leven.

Gezien de opdracht heeft zijn eenheid geen contact gehad met de burgerbevolking. Hij weet, dat er een Geneefse conventie is, welke het verbiedt burgers te doden. Bij de opleiding krijg je dat ook te horen. Toch kan hij zich het drama My Lai voorstel-len, voorstellen dan van de kant van de Amerikaanse militairen, die daarbij een heel dorp hebben uitgemoord. "Het mag niet, maar elke burger, elke vrouw en elk kind kan je vijand zijn. Een kind kan op je af komen lopen en een handgranaat verbergen. Als je het wat snoep wilt geven, dan gooit hij die handgranaat. Ik kan me wel voorstellen dat het gebeurd is". Inderdaad blijft zo iets je je hele le-ven bij.

Wat verlegen lachend zit de jonge-man, die dat vertelt voor je met de nodige schrammen op zijn lichaam en dan die grote wond, die hij, nu gekramd, aan je laat zien. Hij biedt het zelf aan. Ik moest toen denken aan wijlen Amador Nita tijdens de verkiezingscampagne van 1969, die als sluitstuk van de openbare vergade-ring steeds het volk uitnodigde de schotwond van Papa Godett te komen bekijken. Orlando Braams herhaalt hetzelfde ritueel, waarbij hij niet de indruk wekt daarmee een of ander voordeel na te streven. Het hoort er gewoon bij. Net zo goed als het erbij hoort je medailles te laten zien. De medaille van de Vietnamese regering; het purperen hart, welke je als onderscheiding krijgt als je in

Enige van 5 gewonden, die nog leeft



Vanaf maandag 24 mei is

MORRIS E CURIEL & SONS INC

gehuisvesd in naar nieuwe pand:

LINDBERGHWEG 32 - 34

Ons nieuwe telefoonnummer is:

5 4 7 6 9

Door omstandigheden zullen wij tot eind juni over slechts 2 lijnen kunnen beschikken. Wij verzoeken U het ons kwalijk te nemen als onze toestellen in gesprek zijn. Wij zullen het uiterste doen om steeds tot Uw dienst te zijn.

VERKOPERS

Gunstige gelegenheden voor personen met bekendheid in publiciteitsmedia.

Aantrekkelijke commissies en onkosten vergoeding



WESTERN HEMISPHERE DIRECTORIES, INC.

Gelieve voor 26 mei 1971 te solliciteren bij de kantoren van de ITT ALL AMERICAN CABLES bij de heer Thomas Martina.

Vietnam gewond bent geraakt. En de nog in cellophaan verpakte medaille For military service. Er is nog een onderscheiding onderweg: de medaille welke de frontsoldaat krijgt, als hij vuur-contact heeft gehad en zich daarbij dapper heeft gedragen. "Doordat ik gewond raakte is die medaille nog niet overhandigd", vertelt hij simpel.

Ja, je leert veel bij het Amerikaanse leger. Je leert er schieten, je wordt scherpschutter. "Het is belangrijk voor later", vertelt hij even later. Maar waarom is dat zo belangrijk? Hij noemt het lijstje op van training, van schieten en wat nog meer. Bij aandringen zegt hij aarzeland: "Je maakt later kans op een betere baan. Je persoonlijkheid is in het leger gevormd. Je wordt meer mans".

Als je dan weggaat, je gedachten

ordent, dan blijft er een jongeman in je gedachten zegt, dat de vragen niet moe- geweest, die skindiver als de hoogste ideaal vindt en je af: hoe is dat allemaal te rij- al dat gruwelijke in de Viet- rimboe. Kijk, dat is nu pro- verwijt, dat je gemakkelijk eenling kan afschuiven, maar een heel systeem met een communisten-angst de eigen- der is. Want het is huichelen op Orlando of welk individ- te schuiven.

* Zenith Radio Corp. ver- de verkopen van kleuren-TV in dit jaar 15 pct groter zullen in 70. Vorig jaar bedroeg verkoop van kleuren-tv's in miljoen stuks.

When you serve 100 Pipers, people hear about it.

People everywhere catch on to the strain of this stirring Scotch harmony.



Distributors:

For Curacao LICORES MADURO Tel.: 36849 - 36758

for Aruba LICORES ARUBA N.V. Tel.: 1094

for Bonaire S.E.L. MADURO & SONS (Bonaire) Inc. Tel.: 8218

Agent for the N.A. S.E.L. MADURO & SONS INC.



Pacheco Domacasse: „Ons verleden tot nu toe weggemoffeld”

Toela herstelt

Waardering voorouders



De oprichters van de actiegroep „Nos Causa” van links naar rechts de heren H. van der Hoeven, S. Montesant, B. Willems en H. Corasol.

WILLEMSTAD — „Men is er op de een of andere manier in geslaagd ons verleden zo goed als volledig weg te moffelen. Onze eigen geschiedenis is niet goed tot ons doorgedrongen, we zijn ons niet bewust van ons verleden”. Dit is de mening van Pacheco Domacasse, die dan ook voor het eerst sinds 1965 de slavenopstand wil herhalen, maar nu op de planken. Het door hem geschreven toneelstuk „Toela” zal de eerste drie dagen van juni in Centro Pro worden opgevoerd, dit op initiatief van de actiegroep „Nos Causa”. Het stuk, waarin 34 mensen meewerken staat onder regie van de door STICUSA aangestelde toneelregisseur Tone Brulin. Pacheco vertelt dat het bijzonder zwaar heeft gekost om subsidie voor het stuk los te krijgen. Bij alle aanvragen, de banken inclusief werd hij welwillend aangehoord, maar zodra men hem vroeg wat het toneelstuk iets met revolutie, rebellie en slaven te maken had, werd men zich ijlend terug. De enige die tot nu toe na veel moeite bereid was het stuk te dragen was het Cultureel Centrum Curacao.

„En toch is dit niet zomaar een stuk theater. Het is bewust geschreven om tot een bepaald doel: de eigen identiteit te herstellen. Daarvoor moet men bereid zijn om te worstelen, vindt Pacheco. Zelf heb ik in 1965, na het lezen van het boek „De nieuwe neger” gerealiseerd dat ik ook een nieuwe neger ben. Een mens die zich vrij wil maken van alles wat hem opgelegd is en zijn eigen cultuur weer wil erkennen en herstellen. Op sociaal-economisch terrein zijn we de laatste tijd veel hervormingen op het gebied van de arbeidsomstandigheden, maar men beseft nog niet voldoende dat hiermee ook de menselijke waardigheid op cultureel terrein verloren moet gaan om tot een menselijke geheel te komen. Men moet mij vaak gevraagd of wij iets te maken hebben met Black Power, antwoordt Pacheco, maar Black Power is niet, wel human power”.

Weinig concreets
Bij het schrijven van het toneelstuk „Toela” is het op dat er bedroevend weinig concreets opgetekend staat over onze eigen geschiedenis, de slavenopstand is het bijzonder. Over de mens Toela is maar weinig bekend. De schrijver heeft dan ook veel op zijn fantasie een beroep moeten nemen. De muziek in „Toela” is gecomponeerd door de onderwijzer Tone Brulin. Hij vertelt altijd te zijn geïnspireerd door de Afrikaanse muziek; het is de ritmische inslag en het eenvoudige systeem ervan. Hij is een trouw bezoeker van alle tambu-evenementen op het eiland waarbij hem duidelijk is dat de eigenlijke oorsprong van de tambulieren aan het westen is. „De inhoud van het stuk varieert wel, legt hij uit,

maar de melodie, de wijs blijft altijd en overal min of meer hetzelfde wat bijzonder jammer is, want de tambu zou weer in ere hersteld moeten worden. Het maakt een essentieel deel van onze cultuur uit. In „Toela” heeft Eric La Croes de kans gehad om aan zijn trekken te komen daar in het ongeveer twee uur durende stuk van zijn composities ruimschoots gebruik is gemaakt.

Doelgericht

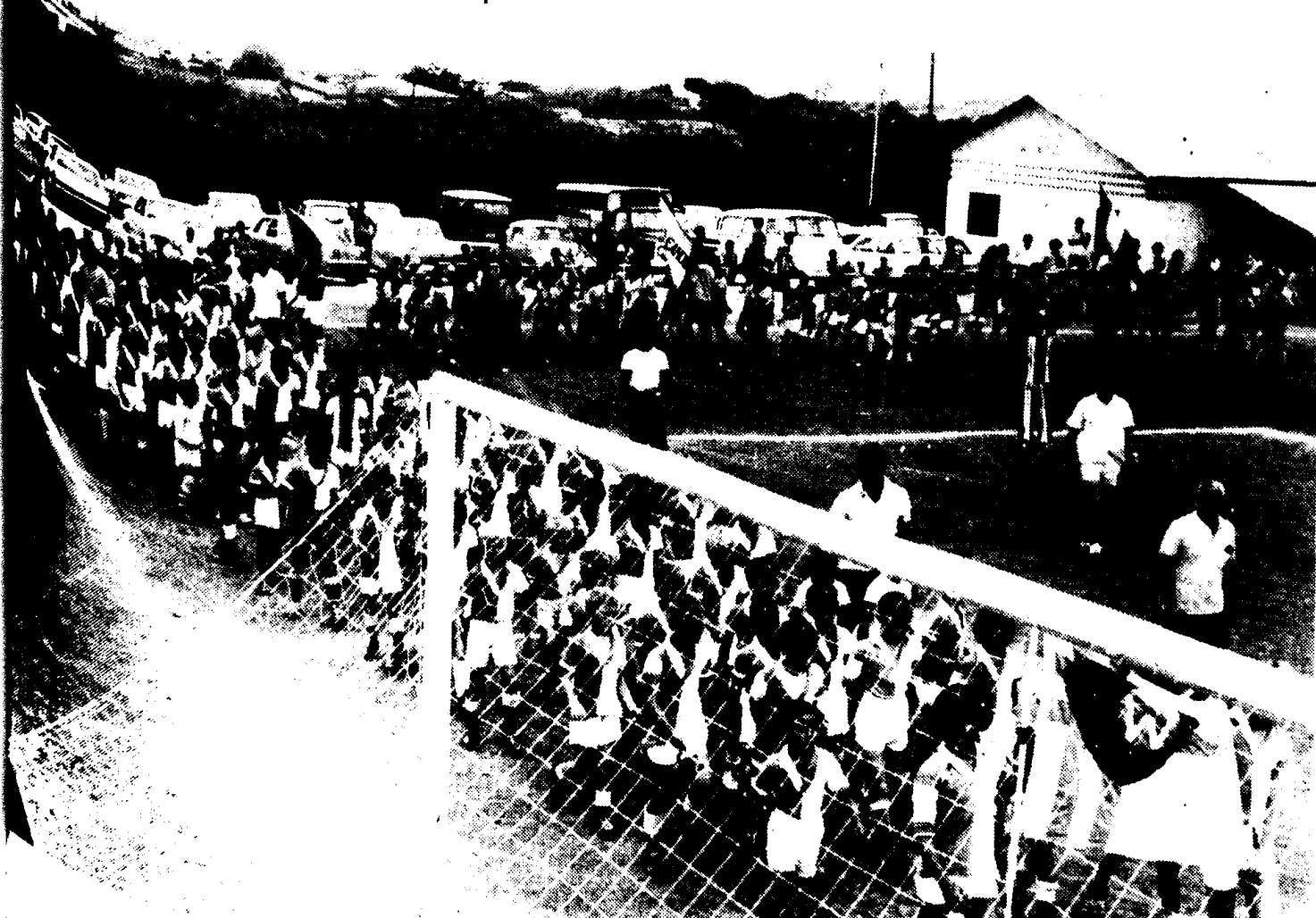
De regie van het stuk ligt in handen van de internationaal bekende Vlaamse toneelschrijver en regisseur Tone Brulin. „Het is een fijn stuk”, geeft hij desgevraagd als commentaar. Grote waarde hecht hij aan het feit dat het een creatie van eigen bodem is. Culturele prestaties zijn volgens hem vaak niet doelgericht. „Het thema van de slavenopstand zal zeker het publiek bereiken dat zichzelf terug zal vinden, wat overigens ook de bedoeling van goed toneel moet zijn. Hoewel het revolutionaire aspect door de schrijver centraal is gesteld wil men het publiek ook duidelijk maken dat revolutie niet alleen een kwestie van stuk slaan is, maar dat het zich ook binnen de mens kan voltrekken. Dramatisch gezien heeft het stuk geen enkele zwakte. Het heeft van het begin af aan een zekere vaart die de schrijver heeft weten te behouden”. De uitvoering van het stuk vindt Tone Brulin iets moeilijker liggen. Het merendeel van de spelers zijn amateurs en de middelen zijn bij lange na niet voldoende. Het bijzonder functionele decor, een soort blokkendoos dat al naar gelang de ontwikkelingen op het toneel door de spelers zelf keer op keer opnieuw wordt gerang-

schikt, werd door hemzelf ontworpen.

Reeds vorig jaar bij de 175-jarige herdenking van de slavenopstand werd op initiatief van Sigmund Montesant geprobeerd om een groep bijeen te brengen die op de bewuste dag iets zou organiseren. Door de koppigheid van bepaalde personen en door gebrek aan samenwerking liep echter alles totaal mis. Pacheco Domacasse was toen reeds bezig met het schrijven van „Toela”. Inmiddels werd de actiegroep „Nos Causa”, met een kerngroep bestaande uit de heren Henny van der Hoeven, Sigmund Montesant, Benny Willems en Harold Corasol opgericht. Op hun initiatief werd toch besloten om alsnog het stuk van Pacheco op de planken te brengen. Na de drie opvoeringen in Centro Pro Arte zullen er meerdere volgen op Banda Abao, Banda Aruba en waarschijnlijk ook voor de leerlingen van de hogere klassen. Door de vakbonden en de parochies wordt eraan meegewerkt het stuk zoveel mogelijk alle delen van de bevolking te laten bereiken.

Drie personen van de kern van Nos Causa zijn onderwijzers. Ze zijn tot hun activiteiten geïnspireerd door de vragen die zij op school van de kinderen krijgen. Gebleken is dat de jeugd heel weinig van de geschiedenis afweet en begrijpt. Vragen als „waar zijn de slaven eigenlijk gebleven”, zijn geen uitzondering. Nos Causa wil dan ook in de toekomst zich erop toeleggen om regelmatig stukken te presenteren die tot taak hebben onze historie te belichten. Daarnaast wil men ook lezingen en andere activiteiten organiseren, allemaal met hetzelfde doel. „Wij willen niet alleen maar praten zoals door vele zogenaamde actiegroepen wordt gedaan, maar wel door activiteiten de mensen zich laten realiseren wat identiteit precies betekent, wat hun identiteit is en zich zo tenslotte hun plaats in de gemeenschap te laten realiseren”, aldus een woordvoerder van de groep.

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag werd een aanvang gemaakt met het voetbaltoernooi voor de jeugd dat wordt gesponsord door Hollandia meubelfabriek. Het toernooi werd geopend met een defilé. Op de voorgrond de deelnemers van Willemstad, welke vereniging de organisatie verzorgt.



Engelse consul ontvoerd

ROSARIO — Stanley Sylvester, honorair consul van Engeland in Rosario (Argentinië) is zondag door vier gewapende jongelieden ontvoerd, aldus een mededeling van de Argentijnse politie. Sylvester, die tevens directeur is van een vleesconservefabriek in Rosario, werd door zijn ontvoerders in een auto geduwd. De auto is later onbeheerd aangetroffen.

Van officiële zijde is nog meegedeeld, dat er vier ontvoerders waren: drie mannen en een vrouw.

De 58-jarige Sylvester is getrouwd en heeft twee kinderen. Zijn ontvoering is de tweede in Argentinië. De eerste was die van Waldemar Sanchez, consul van Paraguay, die in maart 1970 gebeurde. Sanchez werd door zijn ontvoerders vrijgelaten.

De ERP (het revolutionaire volksleger), heeft bekendgemaakt de ontvoering van Sylvester te hebben georganiseerd. Sylvester heeft zowel de Britse als de Argentijnse nationaliteit.

Het marxistisch georiënteerde „revolutionaire volksleger” gaf later een verklaring uit waarin werd gezegd dat Sylvester ter beschikking van de „volksrechtshoven” zal worden gesteld. Er werden geen beschuldigingen tegen hem genoemd.

De ontvoering was uitgevoerd door het „Luis N Blanco” commando van het volksleger, ter opening van een week ter ere van Blanco, een student die twee jaar geleden werd gedood tijdens grootscheepse ongeregeldeheden in Rosario en zestien andere steden.

(In het naburige Uruguay werd in januari jl. de Britse ambassadeur Geoffrey Jackson door linkse Tupamaros (stadsgevechtstrijders) ontvoerd.

Bestuur van CCV

WILLEMSTAD — Het tijdens het voorbije congres gekozen CCV-bestuur bestaat uit zeven man, die allen een bepaald secretariaat vervullen. De samenstelling van het CCV-bestuur ziet er als volgt uit: secretaris-generaal H. (Bebe) Rojer; adjunct secretaris-generaal, tevens belast met het organisatorisch werk, Oscar Semerel; secretaris voor klachten Norman Macares, notularis Al. Winklaar, secretaris voor financiële zaken R. Doran, secretaris voor het vormingswerk O. Emerenciana en informatie-secretaris Eligio Rosario.



ORANJESTAD — De internationale show „Around the world in 90 minutes” waarin jonge artiesten uit vele landen laten zien wat zij, eerst in hun eigen land, en daarna gedurende een verblijf van een of twee jaar in International House, New York, hebben geleerd, komt weer naar Aruba. Op donderdag 17 en vrijdag 18 juni treedt het ensemble op in het Cultureel Centrum, onder auspiciën van de Arubaanse Kunstkring en de Stichting Schouwburg Aruba. Op dinsdag 15 en woensdag 16 juni worden in de ochtenduren in totaal vier shows gegeven voor de jeugd van diverse scholen. Deze uitvoeringen worden georganiseerd door de Stichting Culturele Vorming in Schoolverband.

De jonge artiesten oogstten vorig jaar met hun wereldwijd show van zang, dans en muziek zoveel succes, dat

meteen afspraken werden gemaakt voor de 71 show. „Around the World in 90 minutes” noemt men het programma, dat inderdaad ons in een snel tempo met de dansen, songs en muziek van vele landen doet kennis maken. International House, New York is een instelling waar jaarlijks studenten uit alle werelddelen samenkomen, om zich verder te bekwamen in de talenten, die hen in hun geboorteland reeds deden uitblinken. De studenten die daarbij de beste prestaties leveren mogen daarna mee op tournee door de U.S. en de Caribbean.

Als de twee avondvoorstellingen op Aruba snel uitverkocht zijn, is er nog een mogelijkheid dat de groep nog een dag langer op Aruba blijft en een derde uitvoering op zaterdag 19 juni zal geven.

Vliegramp in Z-Slavie eist tientallen doden

BELGRADO — Een Toepolew-134A van de Zuidslavische luchtvaartmaatschappij Aviogenex, die Britse vakantiegangers aan boord had, is zondagavond bij de landing op het vliegveld van Rijeka in het

noordwesten van Zuid-Slavie verongelukt. Alle 72 Britten en drie Zuidslaven kwamen om het leven. Slechts vijf mensen, vier bemanningsleden en een Zuidslavische vertegenwoordiger van de maatschappij, overleefden de ramp.

Een woordvoerder van het reisbureau „Yugotours” in Londen dat de chartervlucht organiseerde, verklaarde dat de Britten hun vakantie in het noorden van Zuid-Slavie wilden doorbrengen. Er waren elf kinderen aan boord. Het vliegtuig — een grotere versie van de Russische TU-134 — verloor bij het midden van het vliegveld van Rijeka (in Istrië) plotseling snelheid, raakte met zijn onderstel de grond, vloog in brand en explodeerde. Het Zuidslavische persbureau noemde het ongeluk „de ergste ramp in de geschiedenis van de Zuidslavische luchtvaart”. De vier bemanningsleden, die de ramp overleefden — twee piloten en twee boordwerktuigkundigen — liepen slechts lichte verwondingen op, maar de passagier werd zwaar gewond.

De meeste passagiers waren op weg naar het vakantieoord Krk, in de buurt van Rijeka.

Resolutie CCV congres

WILLEMSTAD — Het CCV-congres heeft in een resolutie, welke telegrafisch aan de regering is overgebracht, aangedrongen op het bespoedigen van de volgende wetsontwerpen en regelingen op sociaal gebied: het kennelijk onredelijk ontslag, het verbindend verklaren van de cao's; het beëindigen van de arbeidsovereenkomst; de wijziging Arbeids- en geschillen-landsverordening; de regeling inzake het minimum-loon, de algemene ziekteverzekering en de invaliditeitsverzekering en de erkenning van de vakbonden. Het CCV-congres werd gisteravond officieel besloten.

SAIGON. — Uit militaire kringen in Saigon is vrijdag vernomen, dat Amerikaanse helikoptervliegtuigen bijna 2.000 man Zuidvietnamese troepen naar het oosten van Cambodja hebben overgebracht voor een nieuw offensief tegen twee Noord-vietnamese divisies.

De bevelhebber van de Zuidvietnamese strijdkrachten in Cambodja heeft de pers meegedeeld, dat er hevige gevechten gaande zijn.

Er zijn ook wat Zuidvietnamese manschappen per tank naar Cambodja gebracht.

Suriname neemt

(Vervolg van pag. 1)

zal hebben, dat de noodzakelijk geachte uitbreidingen en verbeteringen vertraagd zullen kunnen worden uitgevoerd. De Surinaamse regering heeft in verband met de extra financiële offers, verbonden aan de naasting vóór het einde van de concessieperiode, en de nadelen, die voortvloeien uit het verschuiven van de overname tot 1980, onderhandelingen gevoerd met de Ogem die geleid hebben tot het kiezen van een tussenvorm, waarbij het land aanvankelijk zal participeren voor 60 pct. in het gewone aandelenkapitaal en voor 50 pct. in de prioriteitsaandelen van nv Energie Bedrijven Suriname.

De mogelijkheid zal worden gecreëerd om een deel van het overheidspakket te plaatsen bij kleine spaarders onder voorwaarde evenwel, dat het land het onoverneembaar recht behoudt op ten minste 51 pct. van het aandelenkapitaal.

Inbreng

In de nieuwe vennootschap zal de overheid inbrengen de districtsbedrijven en de hoogspanningskabel (Paramaramaribo), terwijl de Ogem, behalve haar elektriciteits- en stads-gasbedrijf zal inbrengen het flessen-gasbedrijf.

Als grondslag voor de waardering is overeengekomen, dat deze zal plaatsvinden tegen de boekwaarde gebaseerd op het huidige prijsniveau. Aan deskundigen zal worden opgedragen om uitgaande van deze waarderingsgrondslag de inbrengwaarde der activa te bepalen.

De overeenkomst met de Ogem geeft het land het recht om het aandelenbezit van Ogem in nv Energie Bedrijven Suriname in vijf termijnen over te nemen. Dit recht kan voor het eerst worden uitgeoefend op 31 dec. 1976. In dit verband moet worden aangetekend dat vernits het land via dit recht van koop van de aan de Ogem toebehorende prioriteits- en gewone aandelen de volledige zeggenschap in nv Energie bedrijven Suriname kan verwerven, geen behoefte bestaat om te voorzien in een naasting ten behoeve van het land van de onderneeming van nv Energie Bedrijven Suriname zoals in de concessieverordening wordt voorgeschreven.

Ter verzekering van een deskundige en efficiënte bedrijfsvoering aal met de Ogera een management overeenkomst worden gesloten, die erin

SHARP

IC CASSETTE
TAPE RECORDER

..... hoorbaar beter
Verkrijgbaar bij alle betere zaken en bij de agent:
C.T.C. PUNDA
Handelskade/Heerenstraat — Telefoon 12456-13200

